



Université Mohamed Kheider - Biskra -
Faculté des Lettres et des Langues Etrangères
Département des Lettres et des Langues
Filière de Français

MÉMOIRE DE MASTER

Didactique des langues-cultures

Présenté et soutenu par :

Megueddem Hayet

Sous la direction :

Dr. Ben Aissa Lazhar

***ROLE DE L'APPRENTISSAGE DU VOCABULAIRE ACTIF
DANS LE DEVELOPPEMENT DE LA COMPETENCE
DE COMPREHENSION EN LECTURE***

***Cas des apprenants de 3^{ème} A.M
CEM ZAGHEZ DJALLOUL -BISKRA-***

Membres du Jury :

Rapporteur :	Dr. Ben Aissa Lazhar	Université de Biskra
Président :	Mme. Maache Malika	Université de Biskra
Examineur :	M. khireddine Tarek	Université de Biskra

Année université : 2020/2021

REMERCIEMENTS

Tout d'abord, nous remercions le Dieu qui nous a donné la volonté, la santé et le courage pour achever ce modeste travail

Je remercie en particulier, mon encadreur monsieur BEN AISSA LAZHAR pour son aide, ses orientations et ses précieux conseils.

Je tiens à s'exprimer mes profonds remerciements à mes chers parents de leurs encouragements, leurs sacrifices pour élaborer ce mémoire et pour ma réussite.

Tous mes remerciements aux membres du jury d'avoir accepté d'évaluer ce modeste travail.

Je remercie vivement mes très chères sœurs et mes adorables frères.

J'exprime ma profonde reconnaissance à toute ma famille et mes amies qui m'ont soutenu tout en long de mes études.

Je remercie également la directrice de l'école Zeghez Djalloul Madame TAYAR NASSIMA et l'enseignante FERAS SIHAM et les élèves de 3^{ème} année moyenne pour leur accueil et leur aide.

A vous tous merci...

DEDICACES

Je dédie ce modeste travail :

A mes chères parents qui m'ont donné la vie, qui se sont sacrifiées pour mon bonheur et ma réussite.

- ◆ *A mes meilleurs sœurs : LATIFA et SALIMA*
- ◆ *A mes adorables frères : MOHAMMED LAMINE et YAHIA*
- ◆ *A mes tantes et oncles : YAMINA, SALIHA, MOHAMMED SALAH, ABDELMADJID, ELARBI*
- ◆ *A toutes mes grands-mères (Zohra, Oum Saad) et mon Grand-père (Mohamed Cherif)*
 - ◆ *A ton âme pure, mon cher grand-père BELKARES Ammar*
 - ◆ *A mes belles cousines : Sabrina, Basma, Halima, Assia, Meriem, Khalida, Imen, Amira, Rania*
- ◆ *A mes chères amies : Boubiche Amel, Moustari Amira, Mazouz Asma, Abidallah Houda, Benalia Romaissa, Gueddouh Kenza.*

Table des matières

Remerciements	
Dédicaces	
Liste des tableaux	
Liste des figures	
Introduction générale	1
Premier Chapitre : Rôle de vocabulaire actif en compréhension de texte	
1. Le vocabulaire dans l'enseignement des langues étrangères	5
1.1. Objectifs d'enseignement du vocabulaire.....	7
1.2. Le vocabulaire et méthodologies d'apprentissage.....	7
1.3. Difficultés d'acquisition du vocabulaire en langue étrangère	9
2. La différence entre vocabulaire actif et vocabulaire passif.....	11
2.1. Le vocabulaire actif	11
2.2. Le vocabulaire passif	11
3. Relation entre compréhension de texte et vocabulaire.....	12
3.1. Compréhension de texte.....	12
3.2. Vocabulaire	13
4. Stratégies de réutilisation du lexique acquis	13
4.1. Contextualisation	14
4.2. Décontextualisation	14
4.3. Recontextualisation.....	15
4.4. Usage du dictionnaire	16
4.5. Travail du groupe.....	17
Deuxième Chapitre : Enseignement du vocabulaire en 3AM Algérien	
1. Objectif et projets didactiques proposés en 3AM	21
2. Activités d'apprentissage du vocabulaire à enseigner.....	22
2.1. Les types d'activités proposées aux apprenants	22
3. Le lexique à faire apprendre.....	25
3.1. Les types du lexique	26
3.2. Apprendre des mots nouveaux.....	26
4. Evaluation d'usage de lexique.....	29

4.1. La notion d'évaluation	29
4.2. Les différents types d'évaluation du vocabulaire	30

Troisième Chapitre : L'expérimentation

1. La place du vocabulaire dans le manuel scolaire de 3 ^{ème} année moyenne.....	32
1.1. Les leçons de vocabulaire dans le manuel scolaire.....	32
1.2. Déroulement d'une leçon de vocabulaire	34
1.3. Objectifs d'enseignement du vocabulaire actif en 3 ^{ème} années moyenne	34
2. Présentation du corpus	35
2.1. Le terrain et le public	35
2.2. La description de la classe	35
3. La méthodologie.....	35
3.1. L'expérimentation.....	36
3.2. Déroulement des activités.....	36
3.3. L'analyse et interprétation des données.....	38

Conclusion générale

Bibliographie

Annexes

Résumé

Liste des tableaux

Tableau 1: Un résumé du vocabulaire dans des différentes méthodes	9
Tableau 2: Les avantages et les inconvénients de regroupement de travail	19
Tableau 3: Connaissances et compétences associées	28

Liste des figures

Figure 1: La différence entre vocabulaire actif et vocabulaire passif.....	12
Figure 2: Les caractéristiques de connaissance d'un mot.....	14
Figure 3 : Les trois étapes de l'acquisition du vocabulaire	16
Figure 4: Carte mentale d'utilisation de dictionnaire-vocabulaire	17

Introduction générale

L'objectif principal de l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère est de permettre aux apprenants de communiquer en classe ou dans la communication quotidienne comme le dit **Christian PUREN** « *Apprendre une langue c'est apprendre à se comporter de manière adéquate dans des situations de communication où l'apprenant aura quelque chose de chance de se trouver, en utilisant le code de la langue cible* »¹

Afin d'apprendre une langue étrangère, les apprenants doivent d'abord être initiés à construire graduellement un lexique relatif à chaque situation d'apprentissage. Souvent, l'apprentissage du vocabulaire est une tâche qui se réalise après chaque leçon de lecture et analyse du texte. La gestion didactique de cette tâche semble favoriser davantage les mots et leur composition d'une manière à mémoriser des règles que l'apprenant trouve du mal à les réutiliser consciemment et correctement dans de nouvelles situations d'apprentissage. En effet, apprendre plusieurs et des techniques de réponses pour trouver des synonymes ou des antonymes ne suffisent pas pour développer des compétences en vocabulaire et aider les apprenants à apprendre à exprimer leurs pensées à l'oral comme à l'écrit.

De ce point de vue, les apprenants ont besoins d'une aide importante de la part des enseignants qui devraient les former à l'utilisation du vocabulaire dans divers contexte de production et selon leurs besoins afin être capable de communiquer en fonction de leur niveau d'apprentissage.

Ce qui nous a poussée à réaliser se travail de recherche qui s'intitule « Rôle de l'apprentissage du vocabulaire actif dans le développement de la compétence de compréhension en lecture » n'est pas au hasard, mais à cause de la difficulté chez beaucoup d'apprenant notamment en compréhension de textes par manque de vocabulaire nécessaire et correcte. Souvent l'enseignement du vocabulaire voire le « lexique » s'effectue d'une manière linéaire sans que l'apprenant l'acquière d'une manière qui lui permet de le réutiliser, un vocabulaire passif.

Dans ce contexte de réflexion, nous estimons qu'il existe une problématique qui affecte quelque part la comprendre un texte.

A cet effet, notre question centrale de recherche est la suivante : Comment l'enseignant peut-il rendre l'apprenant conscient de la nécessité du vocabulaire dans un discours donné et la possibilité de sa réutilisation d'un dans d'autres contextes de compréhension ?

¹ Christian. PUREN, « *Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues* », CLE International, Paris, 1988, p.372.

Nous pensons dans ce contexte à façon de gérer l'activité du vocabulaire tout en restant connecté avec le texte lu, ainsi qu'aux activités relatives à la leçon du vocabulaire.

Dans cette perspective nous émettons les hypothèses suivantes:

- Enseigner explicitement le vocabulaire relatif à chaque projet didactique serait une méthode qui permettrait aux apprenants mieux comprendre le texte.
- Mettre en valeur l'exploitation du vocabulaire appris permettrait de Passer du vocabulaire "passif" au vocabulaire "actif" qui pourrait à son tour contribué faire apprendre aux apprenants l'utilité du vocabulaire dans la compréhension.

A travers ce travail de recherche, notre objectif principal n'est pas seulement de prouver comment permettre aux apprenants d'utiliser des techniques qui aident à mémoriser et consolider le vocabulaire, mais aussi de prouver l'impact de cette méthode dans la compréhension de texte en FLE.

Pour l'échantillon, nous avons choisi les apprenants de 3^{ème} année moyenne, car dans leur manuel scolaire le vocabulaire est plus riches et occupe une place importante, aussi puisque les apprenants à ce stade sont plus aptes à s'exprimer par rapport aux apprenants de 1^{ère} et 2^{ème} année.

Notre travail de recherche se compose de trois chapitres, les deux premiers chapitres constituent la partie théorique. Dans Le premier chapitre, nous abordons la notion de vocabulaire actif et de son rôle dans la compréhension de texte ; il aussi est consacré à des concepts clés liés à notre thème tel que le vocabulaire dans l'enseignement des langues étrangères, la déférence entre le vocabulaire actif et le vocabulaire passif, les difficultés d'acquisition du vocabulaire en langue étrangère, aussi la relation entre compréhension de texte et vocabulaire, dispositif d'aide à l'apprentissage du vocabulaire.

Le second chapitre, nous allons présenter, l'enseignement du vocabulaire au collègue avec des concepts clés tel que l'objectif et projets didactiques proposés en 3 année moyenne / les activités d'apprentissages du vocabulaire à enseigner/ le lexique à faire apprendre/ évaluation d'usage de lexique.

Le troisième chapitre de notre travail de recherche qui est réservé à la partie pratique, il est consacré à une expérimentation afin de confirmer ou d'infirmer nos hypothèses.

Premier Chapitre

Le rôle du vocabulaire actif

En compréhension de lecture

Introduction

L'enseignement du vocabulaire occupe une place importante en classe de FLE, il permet aux apprenants d'apprendre et de comprendre le lexique relatif aux leçons et de construire des réseaux sémantiques qui leur permet d'entamer différentes activités langagières (l'oral et l'écrit) essentielles à la réussite de leurs apprentissage.

Dans ce chapitre, certains concepts liés au domaine de vocabulaire actif seront développé : le vocabulaire dans l'enseignement des langues étrangères, la différence entre vocabulaire actif et vocabulaire passif. Après, nous citerons la relation entre compréhension de texte et vocabulaire, dispositif d'aide à l'apprentissage du vocabulaire actif.

1. Le vocabulaire dans l'enseignement des langues étrangères

Le vocabulaire est un terme fondamental dans l'enseignement /apprentissage des langues étrangères, et est un ensemble de mots détenus par une personne. Il favorise la compréhension les règles de la langue (grammaire, syntaxe...etc.). Il aide les apprenants de faire des exercices proposés.

D'après **GALISSON**, « *il est évident que le vocabulaire est d'une importance primordiale pour l'apprentissage d'une langue étrangère* »². Veut dire que, l'enseignement / apprentissage des langues étrangères a besoin d'un vocabulaire pour bien écrire, bien parler et bien communiquer.

Chaque langue est composée de mots c'est-à-dire d'un lexique et d'un vocabulaire. L'apprentissage d'une langue étrangère comprend l'apprentissage du lexique de la langue, contient tout le vocabulaire, peut communiquer et bien comprendre les autres. Dans la langue française le lexique consiste en l'ensemble de mots constituant une langue, il contient tous les mots des différents domaines et spécialités. **Jean Pierre CUQ** explique en ce sens que « *le lexique désigne l'ensemble des unités constituant le vocabulaire d'une langue, d'une communauté linguistique, d'une groupe social, ou d'un individu* »³ un lexique est un ensemble d'unités importantes qui constituent une communauté, des activités humaines et la langue du locuteur, et est abstraitement considéré comme l'un des éléments qui constituent le code de

² GALISSON.R. « *Enonciative et neurosciences cognitives* », revue de GERFLINT synergies Europe, n9, 2014/1976. p 53.

³ Jean-Pierre CUQ, « *Dictionnaire didactique du français langue étrangère et second* », CLE, Paris, 2003, p 155.

langue. Il couvre tous les mots qui composent le vocabulaire différent pour un certain groupe social.

D'après **MORTUREUX** le lexique est « *ensemble indéterminé des éléments signifiants stable (mot, locutions) d'une langue, considéré abstraitement comme une des composantes formant le code de cette langue* »⁴ veut dire que le lexique est un élément très important qui forme le code de langue.

Il est évident qu'il existe des différences entre vocabulaire et lexique, ce dernier est la somme des vocabulaires utilisés. Nous pouvons dire que la différence entre ces deux termes que le lexique revient à la langue et de vocabulaire au discours, d'après **Jean TOURNIER**, « *il est souhaitable d'utiliser le mot lexique quand on se place du point de vue de la langue et le mot vocabulaire quand on se place du point de vue du discours* »⁵, le vocabulaire est la réalisation du lexique et fait partie du lexique. Le lexique est l'unité lexicale du vocabulaire contenant la langue. Par conséquent, ces deux termes sont complémentaires.

Le vocabulaire occupe une place importante dans l'enseignement du français à l'école, Selon **VANCOMELBEKE. P**, souligner la petite place du vocabulaire dans l'enseignement « *un paradoxe dans la mesure où il existe des dizaines de milliers de mots* »⁶, ce qui rend l'apprentissage du vocabulaire plus complexe que celui de la grammaire. Même idée pour **LEON. R.** « *le vocabulaire est aussi important que la grammaire et l'orthographe, il faut inverser les tendances et mettre le vocabulaire au premier plan* »⁷. Le vocabulaire de chaque apprenant est différent. Chaque jour, les apprenants rencontrent de nouveaux mots partout, mais cela ne pas assez pour qu'ils s'en souviennent et les comprennent. Par conséquent, il est nécessaire d'avoir un enseignement efficace d'un vocabulaire à l'école pour que chaque apprenants ait l'opportunité de devenir un citoyen éclairé et capable d'exprimer les idées à l'âge adulte.

⁴ MORTUREUX, Marie Françoise, « *La lexicologie entre langue et discours* », Armande Coline, Paris, 2008, p.7.

⁵ Jean TOURNIER, « *structures lexicales de l'anglais* », NATHAN université, Paris, 1991, p 183.

⁶ VANCOMELBEKE.P. « *Enseigner le vocabulaire* », NATHAN, Paris, 2004, p7.

⁷ LEON.R. « *Enseigner la grammaire et le vocabulaire à l'école ; pourquoi et comment ?* », Hachette éducation, nouvelle édition, Paris, 2008, p 122.

1.1. Objectifs d'enseignement du vocabulaire

Les objectifs d'enseignement et apprentissage du vocabulaire⁸ est selon **Luste-Chaa**⁹, stipule que dans les méthodes traditionnelles, l'enseignement et l'enrichissement du vocabulaire chez les apprenants se font par des listes de mots à apprendre à partir des textes littéraires : le vocabulaire dans ce cas est très riche mais peu fonctionnel. Par la suite, avec l'introduction des méthodes directes, ce qui compte c'est son usage, ce qui a engendré une diminution de son volume au strict minimum qui permettrait à l'apprenant de s'exprimer.

De nos jours, les chercheurs en didactique des langues ont su que l'enrichissement du vocabulaire est nécessaire pour que l'apprenant puisse s'intégrer dans sa société, se repérer dans le monde par l'expression de ses sentiments, de ses opinions, pour noter ses expériences, voire réussir à l'école. Grâce à un vocabulaire riche, l'apprenant peut comprendre ce qui est dit, ce qu'il lit, ce qu'on lui raconte. Il lui permet de mémoriser des mots nouveaux et les réutiliser à bon escient dans des situations différentes. Il l'aide aussi à améliorer ses écrits en employant un vocabulaire précis et varié.

1.2. Le vocabulaire et méthodologies d'apprentissage

L'enseignement du vocabulaire à travers l'enseignement et apprentissage du français dans différentes méthodes¹⁰.

1.2.1. Méthode traditionnelle

Dans les méthodes grammaire-traduction, les apprenants devaient apprendre par cœur un nombre excessif d'unités lexicales. Ces dernières sont présentées sous forme de listes de mots hors contextes groupées par thèmes et accompagnées de leurs équivalents en langue maternelle. On propose aux apprenants des exercices de traduction, d'application de règles grammaticales et de petites dictées. Ceux-ci ne sont pas aptes, par la suite, à utiliser l'arsenal du vocabulaire ainsi mémorisé dans des situations de communications authentique.

1.2.2. Méthode directe

Le vocabulaire à étudier est aussi présenté sous forme de listes de mots groupés par thèmes. Les procédés d'accès au sens en sont le recours à des dessins, l'explication par l'exemple, la définition, l'antithèse, le synonyme et le paraphrase. Pour l'assimilation des

⁸ KAREK. Mounir, « *L'acquisition de la compétence lexicale à l'école moyenne en Algérie : problèmes liés aux consignes* », Revue du Gerflint, France, synergies Algérie n°27, 2019, p.15-31.

⁹ Ibid.

¹⁰ https://gupea.ub.gu.se/bitstream/2077/56691/1/gupea_2077_56691_1.pdf consulté le 08/05/2021

mots, les élèves doivent répéter le vocabulaire introduit au moyen des exercices écrits, des exercices à trous et des exercices oraux.

1.2.3. Audio-orale et structuro-globale audio-visuelle

Le vocabulaire est considéré au rang d'accessoire, il est choisi en fonction de sa simplicité et de sa familiarité et surtout pour sa capacité à rendre possible l'acquisition d'un certain nombre de structures syntaxiques. Les dictionnaires vus comme des outils dépourvus d'utilité, sont remplacés par les contextes (le vocabulaire choisi est inséré dans des dialogues enregistrés) et les images (les films fixés accompagnent les dialogues en question). Les apprenants de langue doivent mémoriser des énoncés de ces dialogues avant de manipuler les structures syntaxiques.

1.2.4. L'approche communicative

Quand à elle, a remplacé les listes de mots utilisées dans les méthodes traditionnelles par les listes de notions et d'acte de parole. Le matériel lexical à apprendre contient les mots et les expressions jugés utiles dans les situations prévues. Il est mobilisé en fonction de circonstances auxquelles il est soumis et n'est pas, non plus, traité pour lui-même. Comme on peut le voir, le travail sur les unités lexicales à l'étude que proposent ces méthodes n'enseigne pas le vocabulaire, mais permet seulement de l'exercer. Les élèves ne l'analysent ni formellement ni sémantiquement.

1.2.5. Perspective actionnelle

Les spécialistes du vocabulaire proposent de nombreuses activités destinées à favoriser la compréhension, la mémorisation et le réemploi correct du vocabulaire à l'étude. Selon eux, il est essentiel d'amener les apprenants à identifier la classe grammaticale, partie intégrante des propriétés des unités lexicales. Ils soulignent notamment l'importance des activités permettant aux apprenants d'observer des mécanismes de la dérivation, de généraliser les règles morphologiques et d'utiliser diverses techniques de formation et de transformation d'une classe à une autre (nominalisation à partir de verbes, adverbialisations à partir d'adjectifs, etc.), de manipulation des éléments de formation des mots construits.

Tableau 1: Un résumé du vocabulaire dans des différentes méthodes

La méthode	L'apprentissage du vocabulaire
Grammaire Traduction	Des listes de vocabulaire par sujet que l'apprenant doit mémoriser.
Directe	Un vocabulaire spécifique, utilisation des paraphrases, des synonymes, de la langue de corporel, la langue maternelle est exclue.
Audio-orale	mémorisez des phrases entières par imitation.
Audio-visuelle	mémorisez des phrases, réutilisez les phrases dans des différents contextes.
Approche communicative	En étant actif et en générant des schémas, il est possible de se souvenir des nouveaux éléments de vocabulaire utilisés à partir des contextes authentiques.

1.3. Difficultés d'acquisition du vocabulaire en langue étrangère

Exemples des difficultés fréquentes¹¹ :

- ✓ **L'apprenant confond sa langue maternelle avec la langue seconde.**

L'élève fait des erreurs interlinguales en :

- Recourant à l'invention lexicale : « *fermure* » pour « *lock* » ;
- Calquant la langue maternelle : « *Diane maison* » au lieu de « la maison de Diane », « je parle *sur le* téléphone » au lieu de « je parle au téléphone » ;
- Francisant le mot : « je suis *confusé* » au lieu de « je suis confus ».

¹¹ http://www.education.gouv.qc.ca/fileadmin/site_web/documents/education/jeunes/pfeq/Vocabulaire-FLS.pdf consulté le 02/04/2021

✓ **L'apprenant fait une surgénéralisation des règles de la langue seconde.**

L'élève :

- Généralise la règle de l'ajoute du **e** pour mettre un mot au féminin, alors il peut dire « une **grande-mère** » ; le manque de vocabulaire explique la surgénéralisation, car l'élève a une méconnaissance du mot composé grand-mère ;
- Généralise la formation des verbes en **er**, alors il peut dire « je ne peux pas **bicycler** plus vite » au lieu de « je ne peux pas pédaler plus vite », le manque de vocabulaire explique la surgénéralisation.

✓ **L'apprenant utilise de façon inadéquate un mot.**

L'élève :

- Confond des mots phonologiquement proches, ainsi la sélection d'un mot peut aboutir au choix d'une forme erronée (ex : **extension** de voix plutôt qu'extinction de voix) ;
- Confond deux mots qui n'ont rien en commun quant à leur forme, mais qui se ressemblent par leur sens (ex : « la cloche a **chanté** » au lieu de « la cloche a sonné »).

✓ **L'apprenant ne retient pas les mots nouvellement appris.**

✓ **L'apprenant surutilise la périphrase ou les mots génériques.**

La périphrase, c'est-à-dire l'utilisation de la description du mot plutôt que du mot exact (ex : la chose pour couper le gazon au lieu de la tondeuse), est une excellente stratégie de dépannage qui peut aider l'élève à se faire comprendre en début de parcours. Toutefois, il est important de perfectionner, d'élargir et de raffiner le vocabulaire des élèves.

✓ **L'apprenant commet des erreurs lexico-syntaxique.**

« En langue seconde, on constate que les erreurs lexico-syntaxiques peuvent être attribuables à un manque de vocabulaire et non uniquement à des erreurs d'ordre syntaxique »¹²

- Utilise de façon erronée les cooccurrences. Par exemple, l'élève dit « il réussit de nous convaincre » au lieu d' « il réussit à nous convaincre ».

¹² ANCTIL.D, « Quand l'erreur de vocabulaire se déguise en erreur de grammaire », Québec français, n°172, 2014, pp. 20-22

- ✓ **L'apprenant fait régulièrement des confusions de genre ou des erreurs lexico-morphologiques.**

Dans la chaîne discursive, l'attribution du genre des noms a des effets sur plusieurs éléments grammaticaux, comme le déterminant, l'adjectif ou le participe passé. Lorsque le genre du nom est méconnu ou non maîtrisé, on remarque plusieurs erreurs dans les productions orales et écrites des apprenants.

- ✓ **L'apprenant craint l'erreur et évite la prise de risque.**

L'élève :

- Evite de prendre la parole ;
- Répond souvent qu'il ne sait pas.

Il importe de vérifier si l'élève ne connaît pas la réponse ou s'il évite de prendre la parole de peur de se tromper.

2. La différence entre vocabulaire actif et vocabulaire passif

2.1. Le vocabulaire actif

Le vocabulaire actif selon **BAZIN Jean-Michel** « désigne l'ensemble des mots que vous utilisez régulièrement pour communiquer par l'écrit ou par l'oral. »¹³, cela veut dire que le vocabulaire actif c'est la capacité d'utiliser ces mots connus dans un contexte situationnel.

2.2. Le vocabulaire passif

Même auteur le vocabulaire passif « désigne l'ensemble des mots dont vous connaissez le sens, et vous êtes capable de comprendre dans un texte ou lorsque quel qu'un vous parler, mais vous n'employez pas vous-même »¹⁴, le vocabulaire passif c'est l'ensemble des mots connus par locuteur sans pouvoir les utiliser.

La différence entre les deux termes le vocabulaire actif et le vocabulaire passif, est utilisée pour rendre les mots connus par l'apprenant plus utilisés et pour qu'il puisse communiquer oralement avec un vocabulaire riche, organisé et maîtriser les éléments de la langue.

¹³ Jean-Michel BAZIN, « Des méthodes et des exemples de bonnes copies », De Boeck, Paris, 2008, p.53.

¹⁴ Ibid.

Comme a dit **MARTIN Jean-Claude** « *il faut faire ici différence capitale entre le vocabulaire passif et le vocabulaire actif, le vocabulaire passif ce sont les mots que nous comprenons mais que n'utilisent pas ou que très rarement, alors le vocabulaire actif fait partie de non conversation courantes* »¹⁵

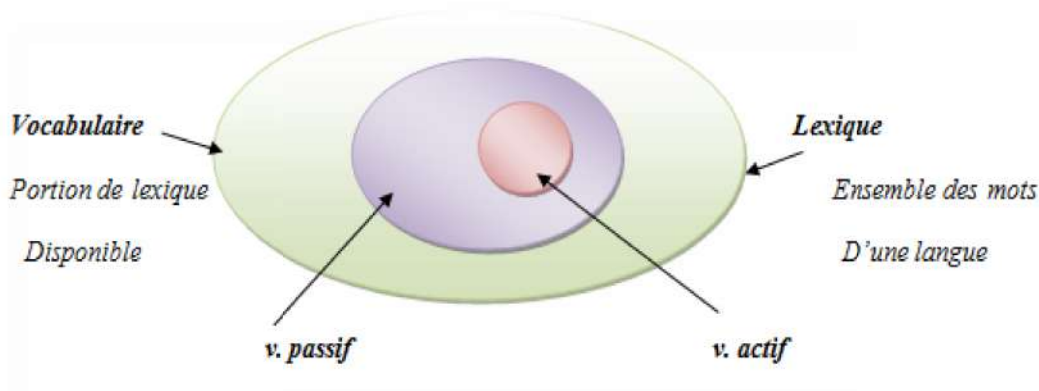


Figure 1: La différence entre vocabulaire actif et vocabulaire passif

3. Relation entre compréhension de texte et vocabulaire

La compréhension de texte dépend essentiellement de la compréhension de mots dans leurs contextes.

3.1. Compréhension de texte

VINGER, dit que « *la compréhension c'est une part, se donner une représentation interne profonde de la phrase. Et d'autre part, mettre cette représentation avec une série d'information complémentaires pour interpréter la phrase* »¹⁶, ça veut dire si l'apprenant arrive à saisir le sens globale du texte, c'est un acquis importante.

D'après **Nathalie BLANC** et **Denis BROUILLET**, « *la compréhension de texte est un objet d'étude à privilégier* »¹⁷

¹⁵ Jean-Claude MARTIN, « *Comment bien prendre la parole en publique* », T'en Business, Paris, 2013, p.145

¹⁶ VINGER, G. « *Lire du texte au sens : élément pour un enseignement de la lecture* », Ed, CLE, Paris, 1979, p.38.

¹⁷ BLANC, N et BROUILLET, D. « *Comprendre un texte ; l'évaluation des processus cognitifs* », IN Presse, Paris, 2005, p.12.

La situation de traitement d'informations écrites a des propriétés uniques qui ne peuvent être ramenées à la simple mise en mémoire des informations rencontrées. La compréhension ne peut être réduite à des problèmes de construction et d'accès aux représentations en mémoire.

3.2. Vocabulaire

Comme nous avons cité précédemment que Le vocabulaire est un terme qui signifie l'ensemble des mots que l'on trouve dans une langue particulière.

Aussi, Selon **Jean-Pierre CUQ** dans son dictionnaire de didactique du français langue étrangère et second dit que « *dans l'usage courant, le terme vocabulaire désigne l'ensemble des mots d'une langue* »¹⁸

Donc, la relation entre les deux termes (compréhension de texte et vocabulaire) est, pour comprendre un texte, il s'agirait surtout de connaître chacun des mots qui le constituent ; l'étendre du vocabulaire d'un apprenant serait la condition de ses bonnes performances de compréhension en lecture.

4. Stratégies de réutilisation du lexique acquis

La réutilisation du vocabulaire est le moyen le plus important d'apprendre une langue, car il peut assurer l'interaction des apprenants dans les cours de langue étrangère. Par conséquent, il s'agit de s'efforcer d'améliorer les compétences linguistiques de l'apprenant, ainsi que l'utilisation des mots naturelle dans des situations de communication en FLE. Connaître les caractéristique d'un mot peut faciliter l'apprentissage d'autres composants du mot (comme la morphologie, la syntaxe, la morphologie et la sémantique). Une tâche importante de l'enseignant est de soutenir les apprenants grâce à un enseignement explicite soigneusement planifié pour développer son vocabulaire actif, afin d'enrichir la qualité de l'apprenant, c'est-à-dire son niveau d'habileté à comprendre les mots.

¹⁸ Jean-Pierre CUQ, « *Dictionnaire didactique du français langue étrangère et second* », CLE, Paris, 2003. p .246.

Connaître un mot, c'est ¹⁹:

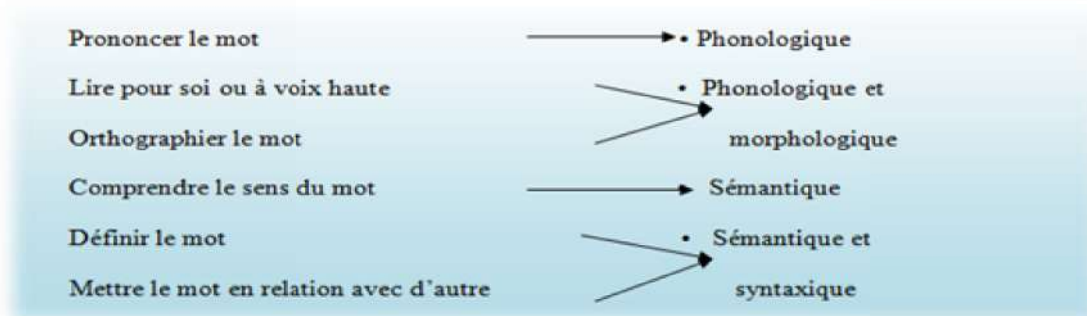


Figure 2: Les caractéristiques de connaissance d'un mot

Il est recommandé aux enseignants de permettre aux apprenants de commencer à apprendre des tâches qui facilitent le stockage.

4.1. Contextualisation

Correspond à la découverte du vocabulaire en contexte. Par conséquent, le vocabulaire est entouré de son vocabulaire et de son contexte, l'objectif est de mettre les apprenants dans une situation où ils ont besoin d'exprimer le vocabulaire qu'ils peuvent apprendre. Les enseignants doivent développer des activités ou des situations pour encourager les apprenants à se rendre compte de la véritable utilisation d'un vocabulaire spécifique, afin de donner un sens à l'apprentissage. De plus, offrir aux apprenants des expériences significatives peut faire bouger les émotions des apprenants et rendre l'apprentissage et la mémoire profonds. Mais on ne peut pas limiter l'apprentissage du vocabulaire à l'apprentissage implicite, car le même phénomène se produit. Lors de la lecture. En effet, la compréhension d'un nouveau mot dans son contexte nécessite la capacité des apprenants à déduire le sens de ces mots. D'après **BENTOLILA**, « seuls les élèves les mieux pourvus en vocabulaire sont susceptibles d'acquérir des mots nouveaux à la lecture ou à l'écoute d'une histoire. »²⁰, c'est-à-dire de comprendre et garder en mémoire.

4.2. Décontextualisation

La deuxième étape requise de désiré au contexte du vocabulaire. Dans la première étape, le vocabulaire s'est produit dans son contexte. Par conséquent, il est orné d'une signification de grossissement avec la situation qui n'est pas nécessairement la même chose qu'hors contexte. En d'autres termes, l'apprenant doit activer ce vocabulaire passif. Il devrait

¹⁹ http://www.education.gouv.qc.ca/fileadmin/site_web/documents/education/jeunes/pfeq/Vocabulaire-FLS.pdf consulté le 02/04/2021.

²⁰ BENTOLILA, A. « Rapport de mission sur l'acquisition du vocabulaire à l'école élémentaire Sorbonne », Paris : université Paris5- Sorbonne, 2007, p.11.

être en mesure d'utiliser ce nouveau vocabulaire dans différentes situation. Cette étape consiste donc à étudier le vocabulaire de manière réduite (décontextualisée). Selon **CELLIER Micheline** « *la décontextualisation et cette structuration suivant la logique linguistique les faits passer, provisoirement, du domaine du discours à celui de la langue* »²¹, veut dire permettent de passer dans le domaine de la parole pour la langue. Cela favorise la struction de nouveaux mots et leur mémoire à long terme. C'est un nouveau vocabulaire, donc il peut être réinvesti. Il existe d'autres possibilités, telles que des cartes de définition (mot central, exemples, caractéristique, hyponymes) ou des groupes des mots composés de champs lexicaux. Activité en cours son rythme. Concernant les relations sémantiques (synonymes, antonymes, etc.), les activités sur les traits morphologiques peuvent également contribuer à éliminer le contexte du vocabulaire. Ces activités peuvent également être accompagnées d'une classification du vocabulaire et d'activités prioritaires. Cela rendra les apprenants conscients du système qui relie les mots entre eux. Ces activités favorisent non seulement la mémoire des mots nouveaux, mais favorisent également leur retour. Les recherches sur ce type d'enseignement du vocabulaire ont montré que l'apprentissage des mots hors contexte limite les inégalités entre les apprenants au vocabulaire réduit et au vocabulaire riche.

4.3. Recontextualisation

Cette étape consiste à recontextualiser le vocabulaire. L'apprenant doit réinvestir le vocabulaire appris par une production orale ou écrite, c'est-à-dire qu'il doit récupérer dans sa mémoire, les mots qu'il a appris à les utiliser. Si le mot est compris et stocké, l'apprenant n'a pas de mal avec la reconstruction (Recontextualisation) de ce mot. Les mots sont ensuite considérés comme faisant partie du vocabulaire actif de l'apprenant.

Selon **CELLIER Micheline** « *plusieurs contexte bien différenciés sont absolument nécessaire pour fixer le sens et la pluralité d'emplois, surtout lorsque le mot est polysémique* »²² c'est-à-dire, plusieurs contextes bien différenciés sont absolument nécessaire pour résoudre le sens et la pluralité de travail, en particulier lorsque le mot est polysémique.

²¹ CELLIER, Micheline, « *Le vocabulaire et son enseignement : des outils pour structurer l'apprentissage du vocabulaire* », 2011, p.4.

²² CELLIER, Micheline, Ibid., p5.

- ❖ Les trois étapes sont résumées dans le schéma suivant :



Figure 3 : Les trois étapes de l'acquisition du vocabulaire

4.4. Usage du dictionnaire

Selon le **dictionnaire de Larousse**, le dictionnaire est : « *ouvrage qui recense et décrit, dans un certain ordre, un ensemble particulier d'éléments du lexique d'une ou plusieurs langue(s)* ». ²³

L'utilisation de dictionnaire c'est pour savoir la signification d'un mot, son orthographe, sa nature...etc. Il doit faciliter la prise en compte du français dans toutes les matières.

D'après **Hélène CAJOLET-LAGANIERE**, « *Le dictionnaire leur fournira un soutien essentiel à l'apprentissage systématique des différents sens du vocabulaire français, et constitue dès lors une ressource précieuse pour compléter l'apport du contexte dans l'élaboration de sens, soit en lecture, soit en communication orale* » ²⁴, veut dire que le dictionnaire comme support nécessaire pour apprendre systématiquement les différentes significations du vocabulaire français. Par conséquent, le dictionnaire est une ressource précieuse qui peut remplir le rôle de contexte dans le développement du sens, que ce soit en lecture, en communication orale.

²³ Dictionnaire de Larousse, Larousse, Paris, 2004, p.555.

²⁴ CAJOLET-LAGANIERE, H. « *Le dictionnaire un outil d'apprentissage du lexique en lien avec la culture* », Québec français, 2004, pp.71-73.

« L'usage du dictionnaire est recommandé ; d'une part, parce que cet outil est le principal vecteur des recherches en autonomie, d'autre part parce qu'il permet à l'élève de se situer dans les différents registres de Contextualisation »²⁵

C'est-à-dire, il est recommandé d'utiliser un dictionnaire ; d'un part, parce que l'outil est le principal vecteur de recherche indépendante, d'autre part, parce qu'il permet aux apprenants de se placer dans des contextes contextualités différents.

Donc, nous voulons montrer que le dictionnaire est en plus est un guide linguistique destiné aux apprenants, il doit devenir un outil de communication important, un outil d'enrichissement des connaissances. Il propose des mots et leur signification, il doit aussi être la source du savoir.

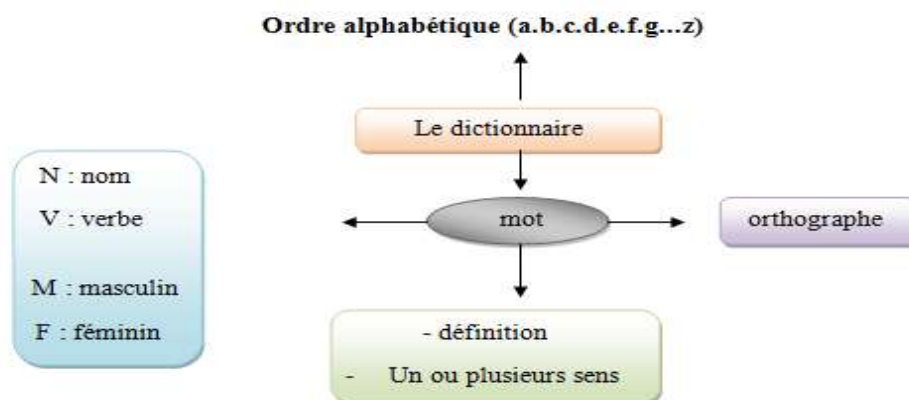


Figure 4: Carte mentale d'utilisation de dictionnaire-vocabulaire

4.5. Travail du groupe

La notion de « groupe » selon le **petit Larousse** est « ensemble de personnes homogènes et hétérogènes ayant des relations, des actions communes dans le but de satisfaire les besoins qui son finalement individuelle »²⁶ ; de ce fait, le travail du groupe permet aux apprenants de réfléchir travaillent ensemble et agissez ensemble dans une atmosphère d'interdépendance pour accomplir des tâches communes.

Le travail de groupe est l'une des aspects particuliers. Il fait partie des principes d'apprentissage du constructivisme et du cognitivisme, et implique le processus d'accumulation des connaissances de ceux qui ont été intégrés jusqu'à l'obtention des

²⁵ GROUPE départementale maîtrise de la langue 30, « L'apprentissage du vocabulaire, Inspection académique Gard », Paris, 2008, p.21.

²⁶ Dictionnaire Larousse, Bordas, les éditions française, 1997.

connaissances de ces personnes. Après la phase d'initiation et d'engagement personnel, il intègre le concept d'apprentissage basé sur des activités de recherche et d'exploration, qui conduit à la phase d'expression des informations traitées.

D'un point de vue conflictuel, le travail de groupe est adapté pour promouvoir les conflits cognitifs, qui peuvent provoquer des déséquilibres et générer de nouvelles connaissances et structures de représentation. Il doit favoriser la compréhension des processus spécifiques à l'apprentissage chez chaque apprenant, afin que les composantes de la métacognition soient claires.

ELISABETH, G. Cohen, le conçoit comme suit « *une situation où des élèves travaillent ensemble dans un groupe suffisamment petit pour que chacun puisse participer à la tâche qui lui a été clairement assignée* »²⁷, l'idée que les apprenants exécutent des tâches sans la supervision directe. En d'autres termes, lors de l'attribution de tâches aux apprenants, l'enseignant délègue son autorité en rendant les apprenants responsables de certaines parties de travail, mais ils doivent rendre des comptes à l'enseignant sur le produit final.

Selon **ISABELLE Plante**, « *le travail du groupe ou l'apprentissage coopératif est un terme générique utilisé pour référer à un ensemble de méthodes pédagogiques qui consistent à placer les élèves en petits groupes afin d'atteindre un but commun.* »²⁸, le travail de groupe ou l'apprentissage coopératif est un terme générique utilisé pour désigner une série de méthodes d'enseignement qui impliquent de diviser les apprenants en groupes pour atteindre un objectif commun.

- ✓ Le travail de groupe donne aux apprenants la possibilité d'agir et réagir entre eux. Pour cette raison, il est considéré comme une motivation importante pour les apprenants.
- ✓ Dans le travail de groupe, les apprenants échangent des idées.
- ✓ Le travail de groupe stimule l'interaction entre les apprenants du groupe.
- ✓ Travail de groupe pour intégrer les apprenants dans l'environnement naturel. Ce qui constitue un meilleur environnement d'acquisition des compétences et performances de développement des apprenants dans la production écrite.

²⁷ COHEN.G. ELIZABETH, « *Le travail de groupe : stratégies d'enseignement pour la classe hétérogène* », les éditions de la chenelière, 1994, p.11.

²⁸ ISABELLE Plante « *L'apprentissage coopératif : des effets positifs sur les élèves aux difficultés liées à son implantation en classe* » Revue canadienne de l'éducation 35, 3 (2012), p. 255.

Tableau 2: Les avantages et les inconvénients de regroupement de travail²⁹

	<i>Avantages</i>	<i>Inconvénients</i>
<i>Travail individuel</i>	<ul style="list-style-type: none"> - Pas de contradiction - Pas de conflit - Davantage de temps 	<ul style="list-style-type: none"> - Pas d'interaction - Pas d'échange - Pas d'aide - Permet la passivité
<i>Travail en binôme</i>	<ul style="list-style-type: none"> - Des interactions possibles - Des échanges possibles 	<ul style="list-style-type: none"> - Peu d'opposition - Peu de contradictions - permet la passivité
<i>Travail à plus de 2</i>	<ul style="list-style-type: none"> - Beaucoup d'interactions possibles - Confrontations de points de vue possibles 	<p>Accentue le regard de l'autre sur soi peut générer une déviance vers autre chose que la tâche.</p> <p>Permet la passivité.</p>

Conclusion

A partir des éléments liés au vocabulaire, au vocabulaire passif, au vocabulaire actif, et aux relations sémantique que nous avons étudiés dans ce chapitre, nous pouvons dire que la langue française est une structure très large, et les termes du vocabulaire en font partie cette structure a une signification très importante dans une catégorie de FLE, et on ne peut pas toucher cette langue sans connaître sa vocabulaire. Par conséquent, il est nécessaire de distinguer ces deux termes (vocabulaire passif et vocabulaire actif), car le processus de communication doit non seulement accumuler un grand nombre de mots, mais il est également nécessaire de continuer à utiliser ces mots en compte tenu du contexte ce que nous appelons (le vocabulaire actif). Le but principal de l'enseignement du vocabulaire dans les cours de langue n'est pas seulement d'augmenter la charge de vocabulaire des apprenants, mais aussi d'avoir la capacité d'utiliser les moyens linguistiques pour satisfaire leur intention de communication, car l'objectif de l'enseignant est de faire parler les apprenants selon leur propre langue. Son niveau d'étude, à ce stade, nous énumérerons quelques stratégies à adopter pour passez du vocabulaire passif au vocabulaire actif.

²⁹ Kosova Svetlana, « *L'efficacité du travail en groupe dans l'enseignement secondaire des disciplines non linguistique* », université de Vilnius, Lietuva, Iteikta 2013 m lie pos 15d, p.115.

Deuxième Chapitre
Enseignement du vocabulaire en 3AM
Algérien

Introduction

Le travail sur le vocabulaire est une préoccupation fréquente dans le cadre de l'enseignement du français au collège. « *Apprendre une langue, c'est essentiellement apprendre le vocabulaire de cette langue* »³⁰. Maîtrise de la langue française, c'est-à-dire de sa capacité à exprimer ses pensées et à en comprendre un autre, à l'écrit et à l'oral, en supposant une connaissance précise des termes utilisés, de leur valeur appropriée en fonction du contexte et du niveau linguistique auquel ils appartiennent.

Dans ce chapitre nous citerons l'objectif et projets didactiques proposé en 3^{ème} année moyenne, nous identifierons les activités d'apprentissage du vocabulaire à enseigner, le lexique à faire apprendre, après évaluation d'usage de lexique.

1. Objectif et projets didactiques proposé en 3AM

Le manuel scolaire de 3^{ème} année moyen vise l'objectif de renforcer les compétences pour faire face à des situations de communication variée à travers la compréhension et la production de textes oraux et écrits.

Les projets existant dans le programme scolaire qui sont repartis en trois projets didactique : (voire annexe 01)

- ◆ **Projet 01** : Rédiger des faits divers pour le journal de l'école.
- ◆ **Projet 02** : Réaliser un recueil de récits historiques portant sur l'histoire et le patrimoine de notre pays.
- ◆ **Projet 03** : Réaliser un cahier de souvenirs de la classe et un recueil de biographies de personnages.

Ces projets visent et permettent aux apprenants de développer et de mettre en pratique leurs compétences complémentaires et de mobiliser les connaissances préalables à chaque étape.

Dans cette optique, le manuel scolaire de 3AM propose :

- ✓ Des activités visant à développer diverses compétences des apprenants, telle que la capacité de discours, la capacité d'expression orale et écrite et la capacité de compréhension.

³⁰ TREVILLE M-C, « *Vocabulaire et apprentissage d'une langue seconde : recherches et théories*. Théories et pratiques dans l'enseignement », 2000, p.9.

- ✓ Ajuster les soutiens judicieux en fonction des objectifs d'apprentissage pour répondre aux besoins des apprenants.
- ✓ Les conditions d'enseignement/apprentissage propices à la réalisation du projet.
- ✓ L'évaluation qui fait partie indispensable du processus d'apprentissage : une évaluation diagnostique est effectuée avant chaque projet (le but est de résoudre les connaissances et les expressions préliminaires de l'apprenant avant de démarrer un nouveau projet). A la fin de chaque séquence, une évaluation formative (prenant régulièrement et pleinement en compte l'importance des compétences à développer sous forme orale et écrite) et une évaluation certificative (présentée pour évaluer la performance de l'apprenant) sont effectuées afin que le bilan personnalisé des compétences.

2. Activités d'apprentissage du vocabulaire à enseigner

Le terme activité selon le dictionnaire de **Jean-Pierre CUQ** peut rendre : ³¹

- ✓ Aux opérations cognitives, souvent inconscients, auxquelles donner lieu tout processus mental (repérer, comparer, mémoriser, etc. en lisant un journal, par exemple).
- ✓ Aux exercices eux même (répondre à des questions, résumer, participer à un jeu de rôle, etc.).
- ✓ Au support utilisé pour apprendre (dialogue, actualité, télévisées, chanson, exercice de grammaire, etc.).
- ✓ A un ensemble cohérent de ces premières acceptions : l'activité d'apprentissage peut être défini comme lieu entre ce que font effectivement les élèves (leur tâche sur un support donné) et l'objectif visé (qu'apprendre l'élève).

2.1. Les types d'activités proposées aux apprenants

La diversité des activités fait partie de la distribution de la capacité de vocabulaire qui repose sur plusieurs paramètres, tels que la maîtrise des règles linguistiques et la compréhension de son fonctionnement. Par conséquent, l'utilisation de diverses activités par les enseignants en classe est un élément indispensable pour répondre aux besoins des apprenants et combler leurs lacunes. A ce stade, nous ferons référence à deux types d'activités : les activités de compréhension et d'expression écrite, ces activités peuvent aider

³¹ Jean-Pierre CUQ, « *Dictionnaire didactique du français langue étrangère et second* », CLE International, Paris, 2003, pp.14-15.

les apprenants à se souvenir et à comprendre le contexte des mots. Peut favoriser le développement de compétences en vocabulaire.

2.1.1. Les activités de compréhension

2.1.1.1. Les questionnaires

- ✓ **Le questionnaire à réponse ouverte** : ces questions incluent l'utilisation d'un vocabulaire actif pour exprimer sa propre langue, que ce soit au niveau de l'oral ou écrit. Il l'utilise souvent pour évaluer la compréhension et les expressions écrites, et pour montrer les difficultés rencontrées.
- ✓ **Questionnaire à choix multiples (QSM)** : Il pose une question avec une proposition (ou le début d'une phrase) et apparaît sous la forme suivante : mots ou paragraphes ou mini texte. Le but est de tester les connaissances de l'apprenant, telles que le vocabulaire, la grammaire et la phonétique. Pour développer le QSM, vous devez passer beaucoup de temps et faire attention aux problèmes et aux différentes suggestions pour atteindre les objectifs fixés. La correction de cette activité est simple et rapide.
- ✓ **Question fermée** : invite les apprenants à répondre par (oui/non) ou (vrai/faux). Cette activité est particulièrement efficace, en particulier pour les textes longs et vagues afin de favoriser la compréhension.
- ✓ **Questions d'orientation** : ces questions comprennent la motivation et d'affichage de ces informations. Ils favorisent la compréhension et s'expriment sous forme de (preuve, montrer que...etc.).

2.1.1.2. Les exercices de réparation de texte

- ✓ **Le texte à trous** : cet exercice comprend le remplissage des espaces vides dans le texte, nous devons donc supprimer les champs qui appartiennent au même lexical à la grammaire (verbe, relations logiques, etc.), mais on peut aussi supprimer des phrases complètes dans les dialogues ou les bandes dessinées en fonction des objectifs fixés. Il peut être suggéré que certains éléments manquent pour aider à mettre en œuvre cet exercice.
- ✓ **Le teste de closure**³² : ressemble à du texte avec des trous. Le texte de closure contient cinq à dix mots du texte qui sont régulièrement supprimés. Il favorise la lecture et la

³² Closure : *closure est un programme destiné aux élèves qui favorise la lecture et la compréhension globale du texte.*

compréhension globale du texte afin que les apprenants puissent trouver tous les mots du texte.

2.1.1.3. Les exercices de reconstitution de texte ou les puzzles

Les exercices de puzzles aident les apprenants à comprendre le contenu textuel grâce à une cohérence logique. Au cours de cette procédure, l'apprenant est invité à organiser une phrase ou un paragraphe dans un texte, mais le découpage ne doit pas être ambiguë, c'est-à-dire besoin de respecter les relations logiques, la ponctuation, etc. ce type d'exercice s'applique à l'écriture plutôt qu'au texte d'argumentation et au texte de dialogue. Cet exercice peut être fait sur une page de journal pour atteindre les objectifs fixés, le texte sélectionné est significatif et répond aux besoins des apprenants.

2.1.1.4. Les exercices de mise en relation

Ils consistent en des connexions entre deux éléments par l'une des flèches ou par des lettres et des chiffres. Cette activité aide les apprenants à comprendre leur texte et leurs connaissances sur un sujet particulier.

Ils se manifestent sous différentes formes ³³ :

- ✓ Décomposer un texte en phrases, de les paraphraser, de mettre les paraphrases dans le désordre et ainsi de faire relier les phrases aux paraphrase qui leur correspondent.
- ✓ Couper les fins de phrase d'un texte ou chaque phrase en deux morceaux (il faut cependant conserver la cohérence syntaxique et sémantique), les mettre dans le désordre et les faire relier ; cet exercice est plus connu sous le nom de phrase décalées.
- ✓ Faire associer un texte à un dessin, un schéma, une photo, une reproduction de tableau, etc. (par exemple, un bulletin de météo, écrit ou sonore, face à trois cartes météorologique).

2.1.1.5. Les activités d'analyse et de synthèse

Dans les types d'activités d'analyse et de synthèse, nous distinguons trois exercices : résumé, rapport et synthèse de documents. Il est difficile de réaliser ces activités car cela nécessite de bonnes compétences linguistiques. Le but n'est pas seulement d'améliorer la compréhension du texte proposé et de l'expression écrite, mais il est également nécessaire de comprendre les règles méthodologiques, telles que la longueur du texte à produire. Ces exercices invitent les apprenants à faire des démonstrations et à analyser.

³³ Jean-Pierre CUQ et Isabelle CRUCA, « *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde* », SEPEC, Paris, 2012, p.450.

2.1.2. Les activités d'expression écrite

2.1.2.1. Les activités d'écriture

- ✓ **Exercice de réparation de texte** : cet exercice comprend l'écriture d'une partie du texte supprimé, c'est-à-dire qu'il est nécessaire d'inventer le début, le développement ou la situation finale du texte. A ce stade, les apprenants doivent s'appuyer sur leur propre imagination et considérer la cohérence du texte pour effectuer cet exercice.
- ✓ **Matrice de texte** : cet exercice est le point de départ de l'écriture, il consiste à composer un texte cohérent en respectant les instructions prescrites (mots, longueur du texte...etc.). la matrice de texte peut être soit au niveau formel (forment une structure à répétitions multiples), soit au niveau sémantique (fournissant un cadre aux apprenants pour leur demander de générer du texte), ou dans les deux aspects (nous exigeons des apprenants qu'ils établissent des textes cohérents).

2.1.2.2. Les activités de réécriture

Dans ce type, on retrouve deux types d'exercices : le premier se fait en passant de symboles en mots, l'apprenant doit décrire l'image proposée. Le second invite les apprenants à rédiger des rapports ou des résumés.

2.1.2.3. Les activités ludiques

Ces activités aident les apprenants à améliorer leur niveau d'apprentissage selon leurs besoins dans des différentes situations d'apprentissages (vocabulaire, grammaire...etc.). A travers ces activités, les apprenants peuvent avoir des rôles interactifs. Selon le dictionnaire du français langue étrangère et seconde « *une activité d'apprentissage dite ludique est guidée par des règles de jeu et pratiquée pour le plaisir qu'elle procure* »³⁴. Nous pouvons dire que les activités ludiques sont liées aux jeux.

3. Le lexique à faire apprendre

Comme nous avons cité précédemment et selon le dictionnaire le **petit Larousse 2010** le lexique « *est un ensemble des mots forment la langue et considéré abstraitement comme l'un des éléments constituant le code de cette langue* »³⁵, à travers cette définition donnée, le lexique est un ensemble de mots qui composent une langue.

³⁴ Jean-Pierre CUQ, « *Dictionnaire didactique du français langue étrangère et seconde* », CLE International, Paris, 2003, p.160.

³⁵ Dictionnaire le petit Larousse, Larousse, 2010, Paris, p.556.

3.1. Les types du lexique

3.1.1. Le lexique global

Il contient tous les mots de la langue utilisée dans une situation de communication donnée, par exemple (verbes, noms, adjectifs, adverbes...etc.).

3.1.2. Le lexique individuel

Il fait partie du lexique global, est un lexique unique et un ensemble de mots utilisées par le locuteur dans sa propre communication (vocabulaire).

3.2. Apprendre des mots nouveaux

Les mots doivent être pratiqués dans un contexte connu de l'apprenant. Il est important que les apprenants devinent le sens du mot nouveau, pour apprendre des mots nouveaux ont été proposées de nombreuses techniques dont certaines fréquemment utilisées tel que : les synonymies, les antonymies, polysémies et homonymie.

3.2.1. La notion de mot

Selon le dictionnaire **le petit Larousse 2010** « *Le mot est un groupe de sons d'une langue auquel est associé un sens, et considéré comme formant une unité autonome ; notation graphique d'un tel son ou groupe de sons* »³⁶

Selon le dictionnaire du **français usuel 2002** « *Le mot est la plus petite suite de sons qui ait un sens et qui soit séparable des autres* »³⁷

Selon le dictionnaire de **Jean-Pierre CUQ** « *Le mot est utile habituellement en classe, à travers la pratique de la langue maternelle ou étrangère* »³⁸

A partir de ces citations, on peut dire que les mots spécifient l'ensemble des sons correspondant au sens de la langue.

³⁶ Dictionnaire le petit Larousse, 2010, p.664.

³⁷ ROLLAND, Picoche, Dictionnaire du français usuel, De Boeck, Paris, 2002, p.574.

³⁸ Jean-Pierre CUQ, op.cit.p.170.

3.2.2. Synonymie et antonymie

✓ Synonymie

Selon le dictionnaire **le petit Larousse 2010** « *synonyme se dit de deux ou plusieurs mots de même fonction grammaticale, qui ont un sens analogue ou très voisin* »³⁹

Exemple : craindre = redouter (deux verbe)

Parfum = odeur agréable (deux nom)

Selon le dictionnaire du **français usuel 2002** « *Des synonymes sont des mots semblables par le sens, mais différent par le son* »⁴⁰

Exemple : vite = rapide

✓ Antonymie

Selon le dictionnaire **le petit Larousse 2010** « *l'antonymie c'est la relation qui unit des mots antonymes* »⁴¹

Exemple : beau ≠ laid

Selon le dictionnaire du **français usuel 2002** « *l'antonymie c'est le caractère des mots qui ont un sens opposé* »⁴²

Exemple : entrer ≠ sortir

A partir de ces citations, nous pouvons dire que les synonymes sont la relation entre deux mots ayant le même sens. L'antonyme est la relation entre deux mots aux significations opposées.

3.2.3. Polysémie et homonymie

✓ Polysémie

Selon le dictionnaire de **petit Larousse 2010** « *La polysémie c'est la propriété d'un mot qui présente plusieurs sens* »⁴³

³⁹ Dictionnaire le petit Larousse, 2010, p.984.

⁴⁰ ROLLAND, Picoche, op.cit. p.574.

⁴¹ Dictionnaire le petit Larousse, 2010, p.53.

⁴² ROLLAND, Picoche, Ibid., p.200.

⁴³ Dictionnaire le petit Larousse, 2010, p.799.

Exemple : Tables - meuble (mobilier)
- Tableau (mathématique)

Selon le dictionnaire du **français usuel 2002** « *La polysémie est un caractère fondamental du langage humain et les différents sens d'un mot polysémique ne peuvent pas s'étudier dans n'importe quel sens, il y a entre eux une logique interne* »⁴⁴

✓ Homonymie

Selon le dictionnaire **le petit Larousse 2010** « *Homonyme se dit d'un mot qui présente la même forme graphique (homographe) ou phonique (homophone) qu'un autre, mais qui se diffère par le sens* »⁴⁵

Exemple : vert / ver Mer/ Mère

Selon le dictionnaire du **français usuel 2002** « *des homophones sont des mots semblables par le son mais différents par le sens* »⁴⁶

Exemple : cent / sang

A travers ces citations nous pouvons dire que les homophones désignent des mots qui sont les mêmes en phonétique et en graphisme, mais leurs significations sont différentes, et les mots polysémiques désignent des mots aux significations multiples.

Tableau 3: Connaissances et compétences associées⁴⁷

mobiliser des mots en fonction des lectures et des activités conduites, pour mieux parler, comprendre, écrire...
savoir trouver des synonymes, antonymes, des mots de la même famille lexicale, sans que ces notions ne constituent des objets d'apprentissage.
Percevoir les niveaux de langue familière, courant, soutenu.
Etre capable de consulter un dictionnaire et de se repérer dans un article, sur papier ou en version numérique.

⁴⁴ ROLLAND, Picoche, op.cit. p.833.

⁴⁵ Dictionnaire le petit Larousse, 2010, p.501.

⁴⁶ ROLLAND, Picoche, Ibid. p.574.

⁴⁷ https://www.accaen.fr/dsden50/circo/avranches/IMG/pdf/diapo_avranches_enseigner_le_vocabulaire_2018_2019.pdf consulté le 09/04/2021

3.2.4. L'apprentissage du vocabulaire par la lecture

La lecture est la manière la plus efficace et la plus connue pour enrichir le vocabulaire mentale des apprenants. L'apprentissage du vocabulaire d'une langue étrangère apparaît le plus souvent dans cette activité, « *l'acquisition du lexique fondamental se fait donc, à travers la pratique des échanges verbaux d'abord, la lecture des textes et la consultation des dictionnaires, par un travail de et sur la langue* »⁴⁸, donc les mots ne sont pas toujours absorbés par l'apprentissage direct, mais par la lecture, on peut penser que c'est la méthode la plus avantageuse et la manière la plus rapide de maîtriser les mots.

4. Evaluation d'usage de lexique

Les enseignants ne devraient pas choisir explicitement une méthode d'évaluation, mais devraient les utiliser en fonction de la situation. En effet, il doit évaluer et communiquer le rapport au monde extérieur à la salle de classe.

4.1. La notion d'évaluation

L'évaluation est un concept considéré comme un élément essentiel intégré au processus enseignement/ apprentissage. D'après le dictionnaire de **Jean-Pierre CUQ** « *L'évaluation des apprentissages est une démarche qui consiste à recueillir des informations sur les apprentissages, à porter des jugements sur les informations recueillies et à décider sur la poursuite des apprentissages compte tenu de l'intention d'évaluation de départ* ».⁴⁹

Le concept d'évaluation occupe une place importante dans le domaine scolaire, et il est souvent associé à tous les cours et à l'enseignement dans l'apprentissage institutionnalisé : écoles, collèges, lycées et universités. Selon **Jean-Pierre CUQ et Isabelle GRUCA** « *Elle est devenue au cours de la décennie 1990, l'une des préoccupations majeurs de la didactique des langues étrangères, en particulier, du FLE, elle a connu ainsi, ces dernières temps, des transformations importantes aussi bien dans son esprit que dans sa méthodologie* »⁵⁰

Les apprenants de la 3^{ème} année moyenne ont étudié le français pendant cinq ans, trois au primaire et deux ans au collège. Les apprenants sont prêts à réaliser et à écrire dans

⁴⁸ LAVOIE.M, NOGUE.A, « *La motivation scolaire. Faites-en votre affaire* ». In Vie pédagogique : faire acquérir des compétences à l'école, n : 112, septembre-octobre, Québec, 1999.

⁴⁹ Jean-Pierre CUQ, « *Dictionnaire didactique du français langue étrangère et seconde* », CLE International, Paris, 2003, p.90.

⁵⁰ Jean-Pierre CUQ et Isabelle CRUCA, « *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde* », presses universitaires de Grenoble, Paris, 2005, p.210.

différentes genre de texte au cours de ces cinq années. Acquis des connaissances et des compétences suffisantes. Peut être évalué par écrit selon l'apprentissage.

4.2. Les différents types d'évaluation du vocabulaire

L'enseignement du vocabulaire peut également être évalué par l'enseignant et ce pour voir si les apprenants ont bien acquis du lexique. Il existe différents types d'évaluations comme : l'évaluation diagnostique qui sert à identifier les besoins et réalisations de l'apprenant afin de déterminer par la suite l'enseignement dont il a besoin, sous diverses formes (test, production écrite, exercices,...). Quant à l'évaluation formative qui sert à permettre à des apprenants de repérer ses erreurs, ses lacunes lexicales. L'évaluation en cours peut être répétée plusieurs fois afin de l'accompagner vers la compréhension et la réussite de l'apprenant. Quant à l'évaluation sommative, elle est effectuée en fin de la séance, se caractérise par l'attribution de note, et permet à l'apprenant de vérifier s'il a atteint les objectifs fixés par l'enseignant.

Conclusion

Dans ce chapitre, nous avons abordé des points sur l'enseignement de vocabulaire au collège. L'acquisition de vocabulaire est un élément indispensable dans l'enseignement/apprentissage du FLE. Il vise à amener l'apprenant à maîtriser la compétence lexicale et développer la compréhension.

Enfin, amener les apprenants à effectuer des activités est l'occasion de comprendre le système linguistiques (le vocabulaire, la grammaire...) et comment les utiliser en contexte. Il en ressort que l'apprentissage du vocabulaire occupe une place importante dans le processus d'acquisition de la langue et notamment en compréhension en lecture. L'enseignement des stratégies d'apprentissage du vocabulaire contribue à l'enrichissement de la palette lexicale.

Troisième Chapitre

L'expérimentation

Introduction

Dans ce chapitre, premièrement nous abordons dans la place du vocabulaire dans le manuel scolaire de 3^{ème} Année moyenne dans lequel, nous montrons les leçons de vocabulaire dans le manuel scolaire et le déroulement d'une leçon de vocabulaire, l'objectif d'enseignement du vocabulaire actif en 3^{ème} année moyenne.

Deuxièmement, nous avons assisté à des séances pour voir le déroulement des activités que l'enseignante à faire dans la classe aux apprenants, après nous avons analysé les résultats.

1. La place du vocabulaire dans le manuel scolaire de 3ème année moyenne

1.1. Les leçons de vocabulaire dans le manuel scolaire

En nous référant aux leçons de vocabulaire du manuel scolaire, nous avons constaté qu'elles sont liées avec les séquences et les projets. Le choix des leçons est pertinent et cohérent avec les séquences et projets, par exemples la leçon de : les synonymes et les antonymes, qui se trouve dans la séquence 03 de projet 01 (rédiger un fait divers), dans ce cas, l'enseignant prend comme exemple des mots extrait d'un texte intitulé « La neige au Sahara ». En outre, les leçons de vocabulaire proposées aux 3^{ème} années moyen peuvent réellement aider les apprenants à développer des compétences en vocabulaire, telle que (synonymes, antonymes, champ lexical...), afin que les apprenants doivent utiliser le sens des mots, puis il va déterminer comment mettre ces mots en contexte dans les activités destinées aux apprenants. De plus, ces leçons sont un moyen de guider l'apprenant de 3^{ème} année moyen pour continuer à apprendre un vocabulaire actif. Cette capacité comprend la capacité d'utiliser des mots connus dans une situation donnée, par exemple la leçon de (le champ lexical).

Tableau 4: Les leçons de vocabulaire dans le manuel scolaire

Projet 01 : rédiger des faits divers pour le journal de l'école		
Séquences	Les leçons de vocabulaire	Objectifs d'apprentissage
Rédiger une brève	Champ lexicale et vocabulaire de l'accident et de la catastrophe	-Enrichir le vocabulaire de l'apprenant en lexique relatif aux accidents et aux catastrophes
Rédiger un titre et un chapeau à un fait divers	La nominalisation	-Connaître le procédé de la nominalisation. - nominaliser des phrases pour écrire des titres de fait divers.
Rédiger un fait divers et y insérer un témoignage	Les synonymes et les antonymes	-Enrichir le vocabulaire de l'apprenant en mots. - apprendre à l'apprenant à se servir du dictionnaire. - synonymes pour éviter la répétition. -antonymes pour enrichir le vocabulaire de l'apprenant.
Projet 02 : réaliser un recueil de récits historiques portant sur l'histoire et le patrimoine de notre pays.		
Rédiger un récit historique à partir d'une bande dessinée	Les mots de la même famille	-former correctement une famille de mots à partir d'un même radicale. - Etudier la famille de mots relatifs à l'histoire
Décrire un patrimoine et l'insérer dans un récit	La description d'un lieu : la localisation	-identifier, employer les localisateurs pour situer dans l'espace. - Enrichir le vocabulaire de l'apprenant en lexique relatif à la description.
Projet 03 : réaliser un cahier de souvenirs de la classe et un recueil de biographies de personnages		
Raconter un souvenir d'enfance, une expérience vécue.	Lexique du portrait (comparaison et métaphore).	-identifier et employer le lexique du portrait. -identifier et employer la comparaison et la métaphore pour décrire.

1.2. Déroulement d'une leçon de vocabulaire

La leçon de vocabulaire dans le manuel scolaire de 3^{ème} année moyenne est divisée en quatre étapes, chacune avec des objectifs spécifiques :

1/ La première étape est le processus de découverte, dans lequel l'enseignant met en relation l'apprenant avec des exemples ou des textes liés au sujet.

2/ La deuxième étape est consacrée à l'observation ordonnée, dans où l'enseignant pose quelques questions à l'apprenant qui accompagnent les apprenants successivement vers l'interprétation du cours de la séance étudier.

3/ La troisième étape est la reformulation personnelle, dans laquelle l'apprenant reprend la structure et les règles d'apprentissage et de mémorisation dans le cours.

4/ La dernière étape est l'évaluation, l'enseignant va évaluer et vérifier le niveau de la compréhension des apprenants à travers les activités proposées à la fin du cours.

1.3. Objectifs d'enseignement du vocabulaire actif en 3^{ème} années moyenne

L'objectif principal de l'enseignement du vocabulaire actif en 3^{ème} année moyenne est d'améliorer les compétences de compréhension de l'apprenant de lui permet de se mobiliser nouveau vocabulaire (le rendre actif) et construisez des phrases avec des significations différentes, puis permettez aux apprenants de se souvenir du vocabulaire sous forme orale ou écrite. En d'autres termes, avant d'enregistrer, le mot doit être affiché plusieurs fois dans diverses situations.

Le deuxième objectif de tout travail de vocabulaire actif aujourd'hui est de mieux lire et accéder à la signification des mots dans et hors contexte, car l'enseignant doit non seulement augmenter le lexique de l'apprenant, mais aussi s'assurer qu'il a une bonne compréhension.

Le troisième objectif et de savoir communiquer efficacement dans différentes situations de communication. Cela permet aux apprenants d'améliorer leurs compétences et d'exprimer facilement leurs pensées, leurs opinions et leurs sentiments au monde.

2. Présentation du corpus

2.1. Le terrain et le public

Notre travail a été fait auprès des apprenants de 3^{ème} année moyen, nous sommes allés au CEM de ZEGHEZ Djalloul située à Alia Nord dans la willaya de Biskra, afin d'assister à des séances qui ont été consacrées pour faire des activités aux apprenants sur le vocabulaire actif dans la classe de 3^{ème} année moyenne. Nous avons choisi cet établissement scolaire pour réaliser notre travail dans de bonnes conditions.

Nous avons sélectionné particulièrement les apprenants de 3^{ème} année moyenne, car ils ont un bagage lexical à partir des années précédentes, qui peuvent leur aider à réaliser des activités du vocabulaire actif qui fait partie du programme car le vocabulaire est très important dans l'enseignement/apprentissage au collège.

Quant à l'enseignante, elle est expérimentée, elle a donc l'habitude de faire beaucoup d'activités avec les apprenants dans le domaine de vocabulaire, que ces activités appartiennent au programme de 3^{ème} année moyenne ou qui les proposent de temps en temps pour faciliter une tâche particulière.

2.2. La description de la classe

La classe où nous avons effectué notre expérimentation se situe au deuxième étage, elle contient cinq rangées dont chaque rangée comporte cinq tables. Nous avons remarqué que la classe est très large et propre. Le nombre des apprenants est dix-huit dont onze filles et huit garçons, trois apprenants sont absents, donc quinze apprenants qui constituent notre groupe expérimentale. Ils sont assis individuellement à cause du covid-19. Ce groupe se compose des apprenants actifs qui participent à des activités, qui ont un niveau élevé, et d'autres qui ont moins actifs leur niveau est moyen, et des apprenants ayant des difficultés. L'enseignante nous a bien accueilli, elle a proposé des activités d'une manière simple pour les apprenants puissent les faire correctement et comprendre la nature de chaque activité.

3. La méthodologie

Nous avons choisi une méthode expérimentale analytique pour notre travail de recherche, où nous avons demandé à l'enseignante de proposer des activités aux apprenants pour recueillir les données.

3.1. L'expérimentation

Notre expérimentation est déroulée à la fin de deuxième trimestre, ou mois de Mai, auprès des apprenants de troisième année moyenne. Nous avons rencontré quelques difficultés pour trouver des séances pour faire des activités aux apprenants, à cause de grève des enseignants et que l'enseignante doit finir le programme parce qu'elle est en retard, aussi le nombre des séances et la durée de chaque séance n'est pas suffisantes. C'est pour cette raison, l'enseignante nous a consacré d'une séance de cours sur le vocabulaire, en même temps elle a proposé des activités aux apprenants selon le cours.

- **Observation dans la classe**

Notre enquête est commencée par une observation, cette étape est essentiel pour voir si la lecture d'un texte permet aux apprenants de construire le sens d'un mot nouveau, et si que avec la compréhension, l'acquisition du vocabulaire sera limitée ou pas. En raison des circonstances, nous avons assisté au cours de vocabulaire « projet 02 ».

Séquence 02 : «description d'un lieu : la localisation »

Leçon : Promenade à Tipaza (voire annexe 02)

La durée : 45 minutes

Nous avons assisté à deux séances successives, nous avons fait l'observation en même temps que l'enseignante expliquait la leçon. La première phase bien sûr c'est la lecture du texte avec l'explication, après le déroulement des activités.

3.2. Déroulement des activités (Voire annexe 03)

- ✓ **Activité 01**

Avant d'entamer dans cette activité, l'enseignante a fait un rappel bref sur la leçon de le champ lexical qui ont déjà vu dans les leçons précédentes que le champ lexical est un ensemble de mots se rapportant à une même idée ; exemple de mot « accident : blessé – victime ...etc. ».

Après, elle a proposé l'activité qui consiste à relier les mots qui ont la même idée de mot « passage » dans le texte.

L'objectif de cette activité c'est aider l'apprenant à identifier et mémoriser le sens des mots.

La durée de cette activité est de 15 minutes

✓ Activité 02

La deuxième activité que nous avons fait aux apprenants, c'est une activité de deux parties, vu qu'elle se fait à partir du dictionnaire qui représente le meilleur outil pour expliquer les mots.

La première partie est sur la recherche dans dictionnaire les synonymes et antonymes des mots où l'enseignante fait aussi un rappel bref sur la leçon de synonymie et l'antonymie qui ont déjà vu dans les leçons précédentes, que les synonymes sont des mots de même sens et les antonymes sont des mots de sens contraire.

La deuxième partie, sur la définition d'un mot, l'activité proposée consiste à relier les mots qui ont le même sens par une flèche. Dans cette partie l'enseignante explique bien les mots au tableau avec un dessin.

L'objectif de cette activité est d'aider l'apprenant à mémoriser le sens de certains mots et activer ses connaissances.

La durée de cette activité est de 20 minutes.

✓ Activité 03

Quand à la troisième activité, elle consiste sur une liste des verbes, où nous avons proposé aux apprenants un groupe des verbes pour classer dans un tableau selon les verbes de localisation ou mouvement ou de perception.

L'objectif de cette activité est de contrôler l'emploi du vocabulaire actif en contexte dans le but de développer la capacité de mémoriser des mots.

La durée de cette activité est de 10 minutes.

✓ Activité 04**• Post-test**

Pour la quatrième activité c'est comme une tâche permettant au vocabulaire actif, où nous avons invité les apprenants à rédiger un paragraphe dans laquelle ils doivent présenter « un lieu » selon leur choix à partir de la consigne d'écriture suivante : pour description d'un lieu, rédige un paragraphe de cinq lignes ou plus en décrivant un lieu de ton choix.

N'oublie pas de :

- Donner un titre.
- Utiliser les verbes de localisation et de mouvement.
- Eviter la répétition.
- Construire des phrases complètes.
- Mettre la ponctuation.

L'objectif de cette activité est testé les informations acquis de l'apprenant est d'amener l'apprenant à produire un paragraphe sur leur vocabulaire passif c'est ce qu'on appelle l'utilisation du vocabulaire actif.

La durée de cette activité est de 40 minutes.

Durant le déroulement de ces activités l'enseignante a expliqué bien les mots difficiles pour les apprenants bien comprendre le sens. Elle a répété la consigne plusieurs fois pour expliquer la nature des activités aux apprenants puissent les faire correctement. Elle a aussi utilisé les gestes pour faciliter la compréhension.

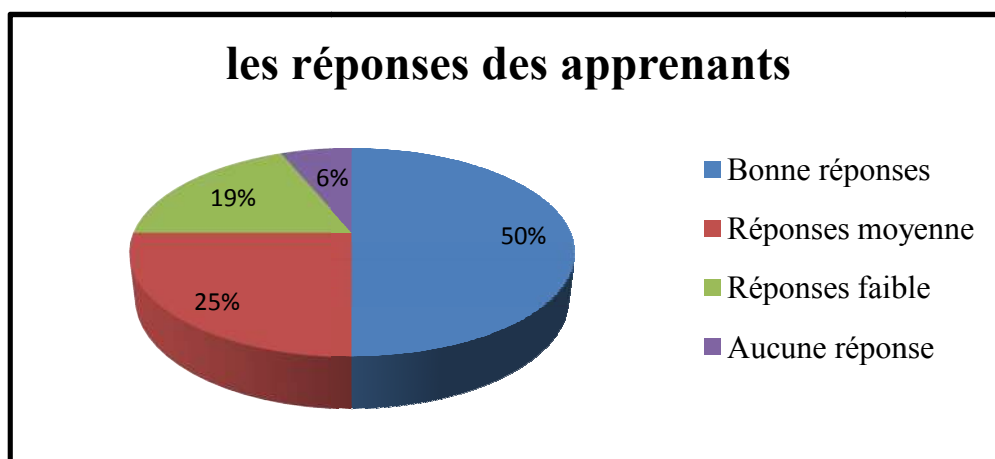
3.3. L'analyse et interprétation des données

✓ Activité 01

A travers les réponses obtenues par les apprenants dans cette activité, nous avons déduit qu'il y a 50% apprenants qui ont donnée une réponse juste (ils ont trouvé la plus part des mots sur le champ lexical du mot paysage à partir de texte étudié), nous avons déduit aussi qu'il y a 25% apprenants qui ont eu une réponse moyenne (ils ont trouvé quelque mots), et 19% apprenants qui ont eu une réponse faible (ils ont trouvé moins de trois mots), un seul apprenant qui n'a pas répondu sur l'activité. Les réponses des apprenants dépendent de leur concentration avec l'enseignant lors de l'explication du texte et aussi leurs compréhensions. Ce genre d'activités est aider les apprenants à identifier et mémoriser le sens des mots et aussi l'enrichit le vocabulaire des apprenants ce qui les aides à réutiliser ces nouveaux mots dans leurs productions écrites. Le tableau ci-dessous montre les réponses des apprenants et leurs pourcentages.

Tableau 01

	Nombre des apprenants	Pourcentage %
Bonne réponses	8	50 %
Réponses moyenne	4	25%
Réponses faible	3	19%
Aucune réponse	1	6%

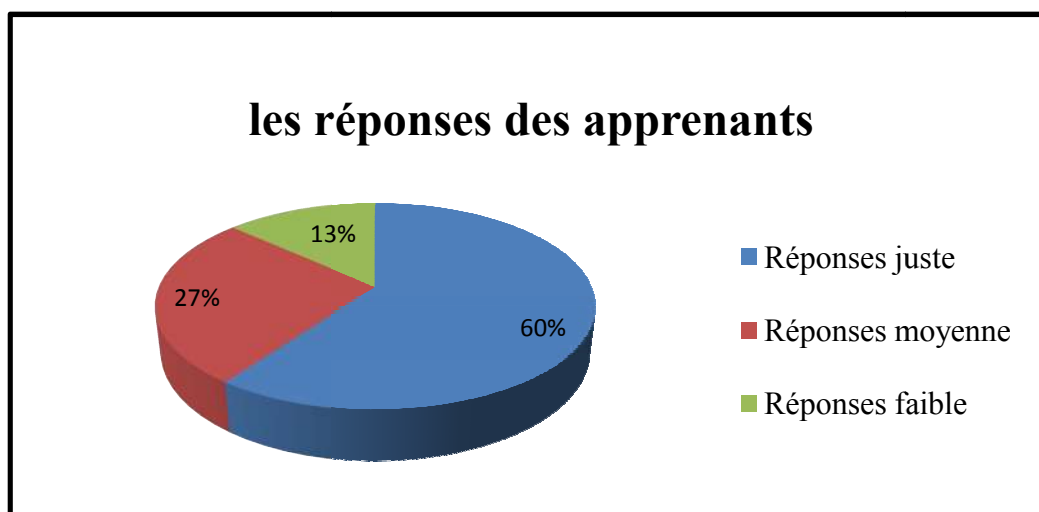


✓ Activité 02

Partie 1 : A travers les réponses obtenues par les apprenants dans cette partie, nous avons constaté que la majorité des apprenants ont eu des réponses juste 60%, et 27% apprenants ont eu des réponses moyenne et 13% apprenants ont eu des réponses faible. Donc la majorité des apprenants sont arrivés à bien chercher dans le dictionnaire et ce genre d'activité (synonymes, antonymes) aident les apprenants à connaître et mémoriser de nouveau mots.

Tableau 02

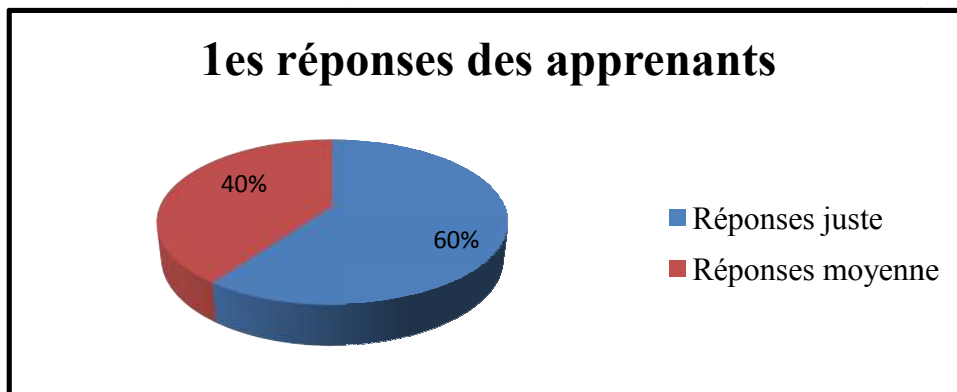
	Nombres des apprenants	Pourcentage %
Réponses juste	9	60%
Réponses moyenne	4	27%
Réponses faible	2	13%



Partie 02 : A travers les réponses obtenues par les apprenants dans cette partie que la moitié des apprenants ont eu les réponses juste 60%, ce qui veut dire qu'ils sont arrivés à identifier le sens des mots et ils connaissent déjà la signification de certains mots à partir l'explication de l'enseignant, donc les apprenants sont arrivés à bien utiliser le dictionnaire pour identifier la définition d'un mot. 40% apprenants ont rencontré une difficulté à trouver les significations de chaque mot, ils ont donc des réponses moyennes. Ce type d'activités (relier chaque mot avec sa définition en utilisant le dictionnaire) aide les apprenants à identifier, et mémoriser le sens du mot, et le préciser son sens en fonction du contexte.

Tableau 03

	Nombres des apprenants	Pourcentage %
Réponses juste	9	60%
Réponses moyenne	6	40%

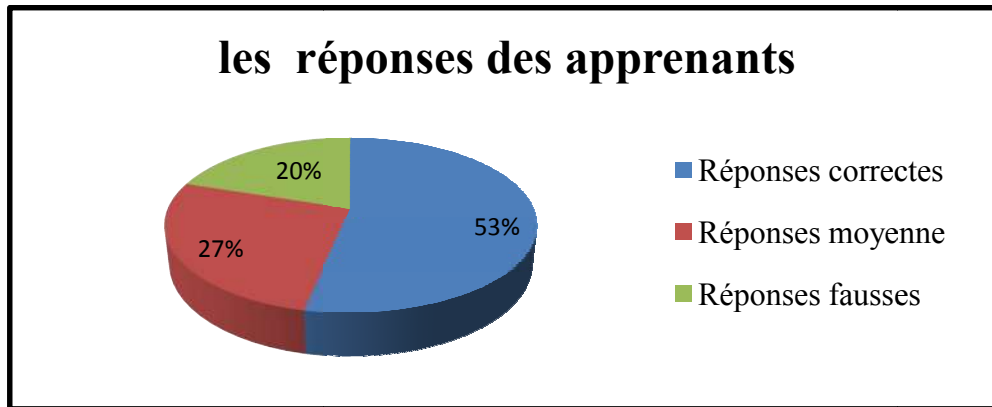


✓ **Activité 03**

A travers les réponses obtenues par les apprenants dans cette activité 03, nous avons constaté que la majorité 53% des apprenants ont eu classé tous les verbes correctement dans le tableau donnée, nous avons déduit aussi qu'il y a 27% des apprenants ont eu une réponse moyenne, et 20% des apprenants qui ont eu une réponse fausse.

Tableau 04

	Nombre des apprenants	Pourcentage %
Réponses correctes	8	53%
Réponses moyenne	4	27%
Réponses fausses	3	20%



✓ Activité 04

A travers les résultats obtenues et à partir des productions écrites rédigées par les apprenants, nous avons constaté que les apprenants ont respecté la consigne d'écriture, cela se voit par :

- La majorité des apprenants ont donné un titre à leur production.
- Ils ont utilisé les verbes de localisation et de mouvement.
- Ils ont évité la répétition en utilisant le pronom personnel « elle » qui renvoie au lieu décrivant.
- Ils ont construit des phrases complètes et simples.
- Ils ont respecté la ponctuation.

Nous avons remarqué que 31% des apprenants sont décrivant la ville de Biskra, le lieu qu'ils ont connu bien, et 31% apprenants sont décrivant des différents lieux selon leurs connaissances, 13% apprenants sont décrivant la ville de Bejaïa, tandis que 25% des apprenants n'ont pas répondu sur l'activité. Nous avons remarqué que les apprenants ont produit des paragraphes riches, et ils ont introduit de nouveaux mots dans leur production. D'après les paragraphes réalisés par les apprenants, nous avons remarqué que la connaissance lexicale des apprenants est très limitée et le vocabulaire des apprenants à ce stade est restreint. Nous avons constaté également sur des différents types d'erreurs (lexico-orthographique, lexico-sémantique, lexico-grammaticale).

Tableau 05

	Nombre des apprenants	Pourcentage %
Biskra	5	31%
Bejaïa	2	13%
Différentes lieu	5	31%
Aucune réponse	4	25%

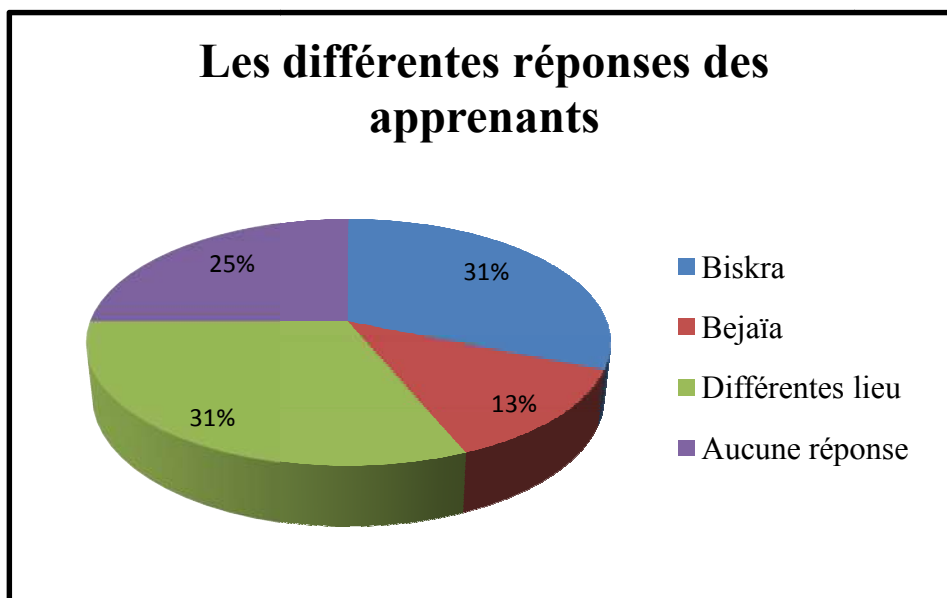


Tableau 06

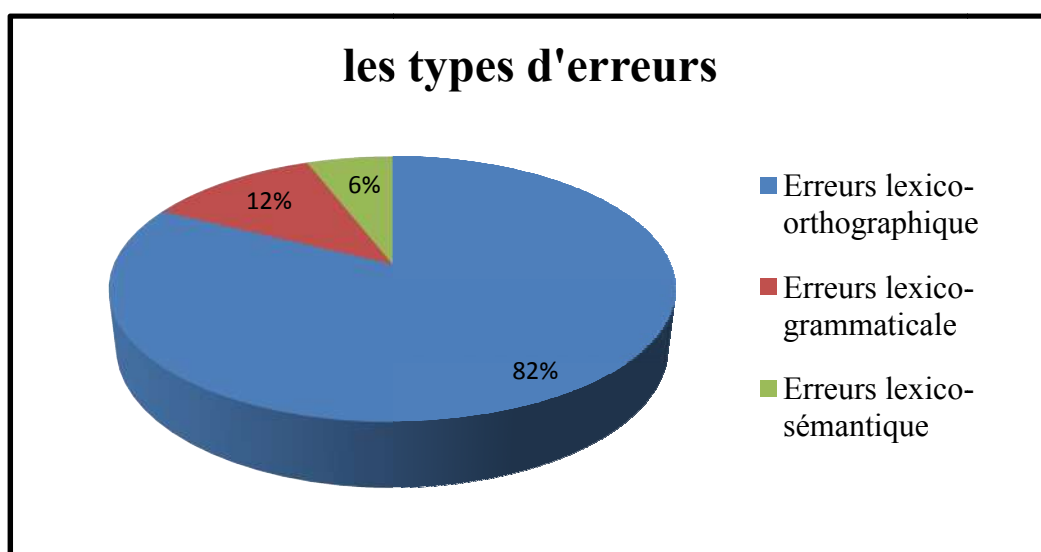
Les apprenants	Nombre d'erreurs	Erreurs		
		Lexico-sémantique	Lexico-orthographique	Lexico-grammaticale
Apprenant 1	1		à la fin mai	
Apprenant 2	1			Du un des jours
Apprenant 3	6	« Un état » au lieu d'écrire « une ville »	De plmiers, quil, plusier, bskra	De le visiter
Apprenant 4	2		Elle est conne, palneraies	
Apprenant 5	1		« Possède » au lieu d'écrire « possède »	
Apprenant 6	4		Provice, dan, posseder, monbreux	
Apprenant 7	2		La parti orional , « ancieu » au lieu d'écrire « ancien »	
Apprenant 8, 9, 10, 11, 12,13, 14,15	0			

A travers les données figurées sur le tableau, nous avons constaté que les apprenants ont commis des erreurs de différents types (lexico-orthographique, lexico-grammaticale, lexico-sémantique), le nombre d'erreurs lexico-sémantique est une seule erreur, le nombre

d'erreurs lexico-grammaticale est deux erreurs alors que le nombre d'erreurs lexico-orthographiques est quatorze erreurs. Comme nous avons constaté que parmi quinze apprenants, il y a sept apprenants qui ont commis des erreurs et huit apprenants qui n'ont commis aucune erreur. A partir de leurs paragraphes, nous avons remarqué également que le vocabulaire des apprenants à ce stade, s'est élargi. Le tableau ci-dessous montre les types et le pourcentage d'erreurs commis par les apprenants dans leur production écrite.

Tableau 07

	Nombre d'erreurs	Pourcentage %
Erreurs lexico-orthographique	14	82%
Erreurs lexico-grammaticale	02	12%
Erreurs lexico-sémantique	01	06%



- **Etude comparative**

A travers des résultats obtenus durant l'analyse des données, nous sommes procédés à une étude comparative des réponses données dans les activités avec la réponse donnée dans le post-test (activité 04)

Nous pouvons dire que les apprenants de troisième année peuvent rédiger un paragraphe en commettant des erreurs de type (lexico-grammaticale, lexico-sémantique, lexico-orthographique), bien qu'ils ont l'habitude de faire ce genre d'activité. Ils sont arrivés à produire un paragraphe par le biais du vocabulaire actif.

Nous avons remarqué que les apprenants ont apporté de nouveaux mots, donc nous avons constaté qu'il y a une amélioration et un développement au niveau de vocabulaire, cela se voit par : la recherche dans le texte sur le champ lexical de mot paysage, et à partir la recherche dans le dictionnaire sur le synonyme et l'antonyme d'un mot.

L'intégration de vocabulaire actif a développée la compétence de compréhension parmi un nombre considérable d'apprenants.

Conclusion

Afin de conclure ce chapitre, nous pouvons dire et à travers ce que nous avons fait dans notre expérimentation avec les apprenants de 3^{ème} année moyen, que le vocabulaire actif joue un rôle important et efficace dans le développement de la compétence de compréhension, car sa fonction est d'aider et d'amener les apprenants à utiliser des mots dans certains contextes.

La lecture des textes exige que l'apprenant soit capable de mettre des liens entre diverses compétences, et aussi à un rôle pour l'acquisition des mots nouveaux. Donc, l'apprenant doit utiliser sa propre méthode qui lui permettra de comprendre sa lecture et d'assimiler le sens des mots difficiles.

Les apprenants doivent faire plusieurs activités sur le vocabulaire actif pour améliorer leur capacité de compréhension et d'écriture, et d'augmenter leur capacité de la mémorisation d'un grand bagage lexical.

Les résultats obtenus par les apprenants dans les quatre activités, nous montrent que l'entraînement à des activités axées sur le vocabulaire actif à travers l'utilisation de différents outils en classe va créer une atmosphère favorable à apprendre la langue étrangère.

Conclusion générale

Nous avons essayé tout au long de notre travail de recherche de démontrer le rôle de l'apprentissage du vocabulaire actif dans le développement de la compétence de compréhension en lecture chez les apprenants de 3^{ème} année moyen.

Pour cela, nous avons consacré le premier chapitre théorique à définir les concepts clés liées au vocabulaire actif et de son rôle dans la compréhension de texte tels que le vocabulaire dans l'enseignement des langues étrangères et la différence entre vocabulaire actif/passif et la relation entre compréhension de texte et vocabulaire. Quant au deuxième chapitre, il a été réservé à l'enseignement du vocabulaire au collège, dans lequel nous avons cité les objectifs et les projets didactiques proposés par le programme de 3^{ème} année moyenne. Comme nous avons cité aussi les types d'activités proposés aux apprenants. Le troisième chapitre, a été consacré à l'expérimentation, où nous étions amenés à proposer des activités dont l'objectif est de passer du vocabulaire passif au vocabulaire actif.

Notre problématique choisie est de comprendre « Comment l'enseignant peut-il rendre l'apprenant conscient de la nécessité du vocabulaire dans un discours donné et la possibilité de sa réutilisation d'un dans d'autres contextes de compréhension ?

D'après les résultats obtenus, nous sommes arrivées à confirmer nos deux hypothèses que : Enseigner explicitement le vocabulaire relatif en chaque projet didactique serait une méthode qui permettrait aux apprenants mieux comprendre le texte. Mettre en valeur l'exploitation du vocabulaire appris permettrait de Passer du vocabulaire "passif" au vocabulaire "actif" qui pourrait à son tour contribuer à faire apprendre aux apprenants l'utilité du vocabulaire dans la compréhension.

De ce fait, le vocabulaire est essentiel pour la maîtrise du français langue étrangère, car il aide les apprenants à bien réfléchir, mémorisé, pour cette raison, la pratique du vocabulaire actif dans la classe de FLE joue un rôle efficace dans le développement et l'amélioration de la capacité de compréhension de texte chez les apprenants, en particulier des apprenants de 3^{ème} année moyenne.

A ce stade, les enseignants en tant qu'animateurs et accompagnateurs des apprenants, doivent remplir leurs engagements en proposant des activités interactives en classe, tout en utilisant différents supports pédagogiques pour faire parler les apprenants et leur permettre d'utiliser le vocabulaire dans son contexte ainsi que dans des contextes nouveaux, car le

premier but de l'apprentissage d'une langue étrangère est de communiquer grâce à un vocabulaire riche.

En termes de ce travail de ce modeste travail de recherche, que nous considérons une initiation à la recherche académique. Les résultats obtenus ne sont pas exhaustifs et peuvent offrir à d'autres chercheurs en Master à mieux réaliser des expériences dans de nouveaux contextes d'enquête.

Bibliographie

Bibliographie

➤ Ouvrages

1. BAZIN Jean-Michel, *Des méthodes et des exemples de bonnes copies*, De Boeck, Paris, 2008.
2. BENTOLILA.A, *Rapport de mission sur l'acquisition du vocabulaire à l'école élémentaire Sorbonne*, Paris : université paris5- Sorbonne, 2007.
3. BLANC.N, BROUILLET.D, *comprendre un texte ; l'évaluation des processus cognitifs*, IN Presse, Paris, 2005.
4. CELLIER Micheline, *Le vocabulaire et son enseignement : Des outils pour structurer l'apprentissage du vocabulaire*, 2011.
5. CUQ Jean-Pierre, CRUCA Isabelle, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Presse universitaires de Grenoble, Paris, 2005.
6. LEON.R, *Enseigner la grammaire et le vocabulaire à l'école ; pourquoi et comment ?*, Hachette éducation, nouvelle édition, Paris, 2008.
7. MARTIN Jean-Claude, *Comment bien prendre la parole en publique*, T'en Business, Paris, 2013.
8. MORTUREUX Marie Françoise, *La lexicologie entre langue et discours*, Armande Coline, Paris, 2008.
9. PUREN Christian, *Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues*, CLE International, Paris, 1988.
10. TOURNIER Jean, *Structures lexicales de l'anglais*, NATHAN Université, Paris, 1991.
11. TREVILLE M-C, *Vocabulaire et apprentissage d'une langue seconde : recherches et théories. Théories et pratiques dans l'enseignement*, 2000.
12. VANCOMELBEKE.P, *Enseigner le vocabulaire*, NATHAN, Paris, 2004.
13. VINGER.G, *Lire du texte au sens : élément pour un enseignement de la lecture*, ed, CLE, Paris, 1979.

➤ Dictionnaires

1. CUQ Jean-Pierre, *Dictionnaire didactique du français langue étrangère et second*, CLE, Paris, 2003.
2. Dictionnaire le petit Larousse, Larousse, Paris, 2010.
3. Dictionnaire de Larousse, Larousse, Paris, 2004.
4. Dictionnaire Larousse, Bordas, les éditions française, 1997.

5. ROLLAND. Picoche, Dictionnaire du français usuel, De Boeck, Paris, 2002.

➤ **Mémoire**

1. BENDJEDDOU. Asma, *le rôle du vocabulaire actif dans le développement de la compétence lexicale (Cas des élèves de la 5^{ème} année primaire)*, mémoire de master, didactique, Biskra, 2014/2015.

➤ **Articles**

1. ANCTIL.D, *Quand l'erreur de vocabulaire se déguise en erreur de grammaire, Québec français, n°172, 2014.*

2. CAJOLET-LAGANIERE.H, *Le dictionnaire un outil d'apprentissage du lexique en lien avec la culture, Québec français, 2004.*

3. COHEN.G, Elizabeth, *Le travail de groupe : stratégies d'enseignement pour la classe hétérogène*, les éditions de la chenelière, 1994.

4. GALISSON.R, *Enonciative et neurosciences cognitives*, revue de GERFLINT synergies Europe, n9, 2014/1976.

5. GROUPE départementale maîtrise de la langue 30, *l'apprentissage du vocabulaire*, inspection académique Gard, Paris, 2008.

6. ISABELLE Plante, *L'apprentissage coopératif : des effets positifs sur les élèves aux difficultés liées à son implantation en classe*, revue canadienne de l'éducation 35,3(2012).

7. KAREK. Mounir, *l'acquisition de la compétence lexicale à l'école moyenne en Algérie : problèmes liés aux consignes, Revue du Gerflint, France, synergies Algérie n°27, 2019.*

8. KOSOVA Svetlana, *l'efficacité du travail en groupe dans l'enseignement secondaire des disciplines non linguistique*, université de Vilnius, Lietuva, Iteikta 2013 m lie pos 15d.

9. LAVOIE.M, NOGUE.A, *La motivation scolaire. Faites-en votre affaire. In Vie pédagogique : faire acquérir des compétences à l'école, n° : 112, septembre-octobre, Québec, 1999.consulté le 10/06/2021*

➤ **Sites d'internet**

1. https://gupea.ub.gu.se/bitstream/2077/56691/1/gupea_2077_56691_1.pdf consulté le 08/05/2021

2. http://www.education.gouv.qc.ca/fileadmin/site_web/documents/education/jeunes/pfe_q/Vocabulaire-FLS.pdf consulté le 02/04/2021

3. https://www.accaen.fr/dsden50/circo/avranches/IMG/pdf/diapo_avranches_enseigner_le_vocabulaire_2018_2019.pdf consulté le 09/04/2021

➤ **Document pédagogique**

1. Ministère de l'Education Nationale, le livre de français, Manuel de français de 3^{ème} année moyenne, (2018/2019).

Annexes

Annexe 01

Projet 1 « Rédiger des faits divers pour le journal ou le blog de l'école »						Projet 2 Réaliser un recueil de récits historiques portant sur l'histoire et le patrimoine de notre pays					
Séquence 1 Rédiger une brève						Séquence 1 Rédiger un récit historique à partir d'une bande dessinée					
<p>Un info en bref</p> <p>P. 10 à 20</p>	Ressources			Tâches finales	Évaluation - Bilan	<p>Supports / Oral (documents sonores et visuels)</p> <p>Supports textuels / Écrit</p> <p>Outils de la langue</p>	Tâches finales	Évaluation - Bilan	Ressources		
	<p>Supports / Oral (documents sonores et visuels)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Un titre au lieu d'un billet pour accéder au Théâtre régional d'Oran / P. 11 - Photo légendaire Une taitou gossie échouée sur l'île d'Océan / P. 13 	<p>Supports textuels / Écrit</p> <ul style="list-style-type: none"> - Un SMS à l'origine d'un accident de moto / P. 15 - Un rhinocéros blanc abattu pour sa corne / Amelation molle / - Le Titanic / P. 28 	<p>Outils de la langue</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le champ lexical et le vocabulaire de l'accident, de la catastrophe et du métal - Les indicateurs de temps et de lieu pour présenter des circonstances ou le destinataire - Le passé composé pour rapporter des faits passés - Accord du participe passé (1) 						<p>Tâches finales</p> <p>Tâche 1 Produire une brève</p>	<p>Évaluation - Bilan</p> <p>Un jeune lion de mer sème la panique à San Francisco</p>	<p>Supports / Oral (documents sonores et visuels)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Témoignage d'un ancien moudjahid / P. 71 - Dates historiques et photos / P. 73
Séquence 2 Rédiger un titre et un chapeau à un fait divers						Séquence 2 Décrire un patrimoine et l'insérer dans un récit					
<p>Allez à l'essentiel !</p> <p>P. 30 à 51</p>	Ressources			Tâches finales	Évaluation - Bilan	<p>Supports / Oral (documents sonores et visuels)</p> <p>Supports textuels / Écrit</p> <p>Outils de la langue</p>	Tâches finales	Évaluation - Bilan	Ressources		
	<p>Supports / Oral (documents sonores et visuels)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Naufrage du Costa Concordia / P. 31 - Alger, incendie près de la rue Didouche Mourad / P. 33 	<p>Supports textuels / Écrit</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tiferout, le village le plus propre de Kabylie / P. 34 - Le Titanic / P. 49 	<p>Outils de la langue</p> <ul style="list-style-type: none"> - La nominalisation pour rédiger les titres de faits divers - La voix passive pour mettre en valeur l'information - La conjugaison passive - L'accord du participe passé (2) 						<p>Tâches finales</p> <p>Tâche 2 Produire des titres et des chapeaux de faits divers</p>	<p>Évaluation - Bilan</p> <p>Votre campagne de recrutement à Hamma</p>	<p>Supports / Oral (documents sonores et visuels)</p> <ul style="list-style-type: none"> - La fête du printemps à Bordj (Bou Amendj) / P. 93 - Casbah d'Alger / Fil / P. 95
Séquence 3 Rédiger un fait divers et y insérer un témoignage						Projet 3 Réaliser un carnet de souvenirs de la classe et un recueil de biographies de personnages					
<p>Beaux souvenirs en photos, à vos dames !</p> <p>P. 52 à 68</p>	Ressources			Tâches finales	Évaluation - Bilan	<p>Supports / Oral (documents sonores et visuels)</p> <p>Supports textuels / Écrit</p> <p>Outils de la langue</p>	Tâches finales	Évaluation - Bilan	Ressources		
	<p>Supports / Oral (documents sonores et visuels)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Il a riégo à Béchar / P. 53 - Un chien battu contre un alligator pour sauver sa maîtresse / P. 54 	<p>Supports textuels / Écrit</p> <ul style="list-style-type: none"> - Syria / Incroyable ! Il sauve les chats d'Alap au pied de sa vit / P. 55 - Apprendre / P. 68 	<p>Outils de la langue</p> <ul style="list-style-type: none"> - La synonymie et l'antonymie - Le discours direct / Le discours indirect - L'imparfait et le plus-que-parfait pour indiquer l'antériorité 						<p>Tâches finales</p> <p>Tâche 3 Rédiger un fait divers et y insérer un témoignage</p>	<p>Évaluation - Bilan</p> <p>Un carnet de souvenirs classé par thème</p>	<p>Supports / Oral (documents sonores et visuels)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deux adolescents évitent des souvenirs / P. 117 - Photo de classe / P. 119
Séquence 3 Rédiger un fait divers et y insérer un témoignage						Séquence 2 Rédiger la biographie d'un personnage connu					
<p>Qu'est-ce que sont-ils ?</p> <p>P. 134 à 149</p>	Ressources			Tâches finales	Évaluation - Bilan	<p>Supports / Oral (documents sonores et visuels)</p> <p>Supports textuels / Écrit</p> <p>Outils de la langue</p>	Tâches finales	Évaluation - Bilan	Ressources		
	<p>Supports / Oral (documents sonores et visuels)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ahmed Zabana / P. 135 - Rabah Madjer / P. 137 	<p>Supports textuels / Écrit</p> <ul style="list-style-type: none"> - Oscar Niemeyer, un maître sacré de l'architecture / P. 138 - Un maître de la peinture algérienne / Nassereddine Diet / P. 149 	<p>Outils de la langue</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les substituts lexicaux et grammaticaux - Noms propres ou adjectifs de nationalité 						<p>Tâches finales</p> <p>Tâche 2 Rédiger la biographie d'un personnage connu à partir d'une fiche biographique</p>	<p>Évaluation - Bilan</p> <p>Henri Tajiri le pros du lit</p>	<p>Supports / Oral (documents sonores et visuels)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Oscar Niemeyer, un maître sacré de l'architecture / P. 138 - Un maître de la peinture algérienne / Nassereddine Diet / P. 149

Annexe 02

DES OUTILS POUR DIRE, LIRE ET ÉCRIRE

La description d'un lieu : la localisation

Promenade à Tipaza

À proximité de la ville de Tipaza, face au Chenoua, s'étend l'ancien site romain. Pour le visiter, il faut entrer dans un immense parc où le touriste découvrira les palmiers dispersés parmi les oliviers, les lentisques et les chênes verts.

Tout d'abord, on rencontre à droite un premier monument : l'amphithéâtre. Tout autour, on voit encore les gradins sur lesquels s'asseyaient les spectateurs. La promenade continue sur une large voie romaine. On peut admirer au passage un portique ouvrant sur une grande cour dallée... La ville descend ensuite jusqu'à la mer, bordée de chaque côté par des piliers. C'étaient des portes monumentales de splendides et vastes demeures. L'une des plus belles est la villa des Césars. Plus haut, s'élève le forum.

Et quelle vue magnifique, à travers les pins, sur la mer et sur le Chenoua, en sortant du forum ! C'est un plaisir de s'engager dans les sentiers étroits sentant bon la lavande, afin de poursuivre cette promenade qui nous donne la joie de la découverte, dans un site enchanteur.

Albert CAMUS, *Notes à Tipaza*

Je lis et je repère

- 1 Quel est le lieu décrit ? Où se trouve-t-il ?
- 2 Quels éléments composent ce paysage ?

VOCABULAIRE

ANALYSE

- 1 Quels mots du texte te permettent de situer ces différents éléments ?
- 2 Relève du texte les verbes qui indiquent le mouvement
- 3 Parmi ces cinq sens (la vue, l'ouïe, l'odorat, le toucher, le goût), lesquels sont sollicités dans cette description ?

Annexe 03**Activité n 01 :**

Trouve le champ lexical du mot suivant :

Le mot	Le champ lexical
paysage

Activité n 02 :

◆ Cherche dans le dictionnaire :

Synonymes :

Magnifique =/

Touriste =/

Ruines =/

Antonymes :

ancien ≠/

splendide ≠/

descend ≠/

◆ Relie chaque mot avec sa définition :

Monuments	-Vaste édifice circulaire antique, à gradins étages, occupé au centre par une arène
Amphithéâtre	- Cour en forme de pierre
Cour dallée	- Destiné à perpétuer un souvenir

Activité n 03 :

Classe les verbes suivants selon le tableau : se situer, tourner, entendre, marcher, sentir, se trouver, regarder, goûter

Les verbes de localisation	Les verbes de mouvements	Les verbes de perception
.....	La vue : L'odorat : L'ouïe : Le goût :

Activité n 04 :

Pour la description d'un lieu : rédige un paragraphe de cinq lignes ou plus en décrivant un lieu de ton choix, par exemple (Biskra, Bejaïa, ...).

N'oublie pas de :

- Donner un titre.
- Utiliser les verbes de localisation et de mouvement...etc.
- Eviter la répétition.
- Construire des phrases complètes.
- Mettre la ponctuation.

Annexe 04

Activité n 01 :

Trouve le champ lexical du mot suivant :

Le mot	Le champ lexical
paysage	amphithéâtre, Ruines, Parc, villa des Fresques, forum, sentiers étroits, les arènes, Cour dallée, portes monumentales.

Activité n 01 :

Trouve le champ lexical du mot suivant :

Le mot	Le champ lexical
paysage	villa, Parc, grachon, une carte, dalle arènes, arènes, arènes, monument

Activité n 01 :

Trouve le champ lexical du mot suivant :

Le mot	Le champ lexical
paysage	parc, ruines, amphithéâtre, arènes, mur, portes monumentales, villa des Fresques, forum, sentiers étroits,

Activité n 01 :

Trouve le champ lexical du mot suivant :

Le mot	Le champ lexical
paysage	arènes, villa des Fresques, arènes, Ruines

Activité n 01 :

Trouve le champ lexical du mot suivant :

Le mot	Le champ lexical
paysage	ruines, parc, cour dallée, arènes, arènes

Activité n 01 :

Trouve le champ lexical du mot suivant :

Le mot	Le champ lexical
paysage	arènes, forum, sentiers étroits, Parc, ruines, amphithéâtre, Cour dallée, portes monumentales

Activité n 01 :

Trouve le champ lexical du mot suivant :

Le mot	Le champ lexical
paysage	Les arènes, Les fleurs, ciel, Les arènes

Activité n 01 :

Trouve le champ lexical du mot suivant :

Le mot	Le champ lexical
paysage	Ruines, amphithéâtre, arènes, arènes, Cour dallée, portes monumentales, villa des Fresques

Activité n 01 :

Trouve le champ lexical du mot suivant :

Le mot	Le champ lexical
paysage	...parc, Ruines, ... cour d'allée, ... Escaliers, ... portes monumentales, villa des Fresques

Activité n 01 :

Trouve le champ lexical du mot suivant :

Le mot	Le champ lexical
paysage	... Ruines, ... les colonnes, parc, amphithéâtre, cour d'allée, ... les portes monumentales, les vestiges étroits, la mer, le forum.

Activité n 01 :

Trouve le champ lexical du mot suivant :

Le mot	Le champ lexical
paysage	... montagnes, Mer

Activité n 01 :

Trouve le champ lexical du mot suivant :

Le mot	Le champ lexical
paysage	... civilisation, amphithéâtre, ... arènes Forum

Activité n 01 :

Trouve le champ lexical du mot suivant :

Le mot	Le champ lexical
paysage	... amphithéâtre, portes monumentales sentiers étroits

Activité n 01 :

Trouve le champ lexical du mot suivant :

Le mot	Le champ lexical
paysage	... pays - les ermit

Activité n 02 :

♦ Cherche dans le dictionnaire :

Synonymes : Magnifique = *joli* / Touriste = *visiteur* / Ruines = *vestiges* /

Antonymes : ancien ≠ *nouveau* / splendide ≠ *laide* / descend ≠ *monte* /

♦ Relie chaque mot avec sa définition :

Monuments	- Vaste édifice circulaire antique, à gradins étages, occupé au centre par une arène
Amphithéâtre	- Cour en forme de pierre
Cour dallée	- Destiné à perpétuer un souvenir

Activité n 02 :

♦ Cherche dans le dictionnaire :

Synonymes : Magnifique = *joli* / Touriste = *visiteur* / Ruines = *vestiges* /

Antonymes : ancien ≠ *nouveau* / splendide ≠ *laide* / descend ≠ *monte* /

♦ Relie chaque mot avec sa définition :

Monuments	- Vaste édifice circulaire antique, à gradins étages, occupé au centre par une arène
Amphithéâtre	- Cour en forme de pierre
Cour dallée	- Destiné à perpétuer un souvenir

Activité n 02 :

♦ Cherche dans le dictionnaire :

Synonymes : Magnifique = *beau* / Touriste = *visiteur* / Ruines = *vestiges* /

Antonymes : ancien ≠ *nouveau* / splendide ≠ *laide* / descend ≠ *monte* /

♦ Relie chaque mot avec sa définition :

Monuments	- Vaste édifice circulaire antique, à gradins étages, occupé au centre par une arène
Amphithéâtre	- Cour en forme de pierre
Cour dallée	- Destiné à perpétuer un souvenir

Activité n 02 :

♦ Cherche dans le dictionnaire :

Synonymes : Magnifique = *beau* / Touriste = *visiteur* / Ruines = *vestiges* /

Antonymes : ancien ≠ *nouveau* / splendide ≠ *laide* / descend ≠ *monte* /

♦ Relie chaque mot avec sa définition :

Monuments	- Vaste édifice circulaire antique, à gradins étages, occupé au centre par une arène
Amphithéâtre	- Cour en forme de pierre
Cour dallée	- Destiné à perpétuer un souvenir

Activité n 02 :

♦ Cherche dans le dictionnaire :

Synonymes : Magnifique = *joli* / Touriste = *visiteur* / Ruines = *vestiges* /

Antonymes : ancien ≠ *nouveau* / splendide ≠ *laide* / descend ≠ *monte* /

♦ Relie chaque mot avec sa définition :

Monuments	- Vaste édifice circulaire antique, à gradins étages, occupé au centre par une arène
Amphithéâtre	- Cour en forme de pierre
Cour dallée	- Destiné à perpétuer un souvenir

Activité n 02 :

♦ Cherche dans le dictionnaire :

Synonymes : Magnifique = *beau* / Touriste = *visiteur* / Ruines = *vestiges* /

Antonymes : ancien ≠ *nouveau* / splendide ≠ *laide* / descend ≠ *monte* /

♦ Relie chaque mot avec sa définition :

Monuments	- Vaste édifice circulaire antique, à gradins étages, occupé au centre par une arène
Amphithéâtre	- Cour en forme de pierre
Cour dallée	- Destiné à perpétuer un souvenir

Activité n 02 :

♦ Cherche dans le dictionnaire :

Synonymes : Magnifique = *superbe* / Touriste = *visiteur* / Ruines = *vestiges* /

Antonymes : ancien ≠ *nouveau* / splendide ≠ *laide* / descend ≠ *monte* /

♦ Relie chaque mot avec sa définition :

Monuments	- Vaste édifice circulaire antique, à gradins étages, occupé au centre par une arène
Amphithéâtre	- Cour en forme de pierre
Cour dallée	- Destiné à perpétuer un souvenir

Activité n 02 :

♦ Cherche dans le dictionnaire :

Synonymes : Magnifique = *beau* / Touriste = *visiteur* / Ruines = *vestiges* /

Antonymes : ancien ≠ *nouveau* / splendide ≠ *laide* / descend ≠ *monte* /

♦ Relie chaque mot avec sa définition :

Monuments	- Vaste édifice circulaire antique, à gradins étages, occupé au centre par une arène
Amphithéâtre	- Cour en forme de pierre
Cour dallée	- Destiné à perpétuer un souvenir

Activité n 02 :

◆ Cherche dans le dictionnaire :

Synonymes :
Magnifique = *Grandiose*
Touriste = *Touristique*
Ruines = *E. F. F. E. F.*

Antonymes :
ancien = *moderne nouveau*
splendide = *pas charmant*
descend = *monter*

◆ Relie chaque mot ~~à~~ avec sa définition :

Monuments	- Vaste édifice circulaire antique, à gradins étages, occupé au centre par une arène
Amphithéâtre	- Cour en forme de pierre
Cour dallée	- Destiné à perpétuer un souvenir

Activité n 02 :

◆ Cherche dans le dictionnaire :

Synonymes :
Magnifique = *sublime*
Touriste = *touristique*
Ruines = *ruines*

Antonymes :
ancien = *moderne*
splendide = *simple*
descend = *monter*

◆ Relie chaque mot ~~à~~ avec sa définition :

Monuments	- Vaste édifice circulaire antique, à gradins étages, occupé au centre par une arène
Amphithéâtre	- Cour en forme de pierre
Cour dallée	- Destiné à perpétuer un souvenir

Activité n 02 :

◆ Cherche dans le dictionnaire :

Synonymes :
Magnifique = *beau*
Touriste = *visiteur*
Ruines = *ruines*

Antonymes :
ancien = *moderne*
splendide = *laid*
descend = *monter*

◆ Relie chaque mot avec sa définition :

Monuments	- Vaste édifice circulaire antique, à gradins étages, occupé au centre par une arène
Amphithéâtre	- Cour en forme de pierre
Cour dallée	- Destiné à perpétuer un souvenir

Activité n 02 :

◆ Cherche dans le dictionnaire :

Synonymes :
Magnifique = *merveilleux*
Touriste = *visiteur*
Ruines = *ruines*

Antonymes :
ancien = *moderne*
splendide = *simple*
descend = *monter*

◆ Relie chaque mot ~~à~~ avec sa définition :

Monuments	- Vaste édifice circulaire antique, à gradins étages, occupé au centre par une arène
Amphithéâtre	- Cour en forme de pierre
Cour dallée	- Destiné à perpétuer un souvenir

Activité n 02 :

◆ Cherche dans le dictionnaire :

Synonymes :
Magnifique = *beau*
Touriste = *visiteur*
Ruines = *ruines*

Antonymes :
ancien = *moderne*
splendide = *simple*
descend = *monter*

◆ Relie chaque mot avec sa définition :

Monuments	- Vaste édifice circulaire antique, à gradins étages, occupé au centre par une arène
Amphithéâtre	- Cour en forme de pierre
Cour dallée	- Destiné à perpétuer un souvenir

Activité n 02 :

◆ Cherche dans le dictionnaire :

Synonymes :
Magnifique = *formidable*
Touriste = *visiteur*
Ruines = *ruines*

Antonymes :
ancien = *moderne*
splendide = *simple*
descend = *monter*

◆ Relie chaque mot ~~à~~ avec sa définition :

Monuments	- Vaste édifice circulaire antique, à gradins étages, occupé au centre par une arène
Amphithéâtre	- Cour en forme de pierre
Cour dallée	- Destiné à perpétuer un souvenir

Activité n 03 :

Classe les verbes suivants selon le tableau : se situer, tourner, entendre, marcher, sentir, se trouver, regarder, goûter

Les verbes de localisation	Les verbes de mouvements	Les verbes de perception
<i>se situer</i>	<i>tourner</i>	La vue : <i>regarder</i>
<i>se trouver</i>	<i>marcher</i>	L'odorat : <i>sentir</i>
		L'ouïe : <i>entendre</i>
		Le goût : <i>goûter</i>

Activité n 03 :

Classe les verbes suivants selon le tableau : se situer, tourner, entendre, marcher, sentir, se trouver, regarder, goûter

Les verbes de localisation	Les verbes de mouvements	Les verbes de perception
<i>se situer</i>	<i>tourner</i>	La vue : <i>regarder</i>
	<i>marcher</i>	L'odorat : <i>sentir</i>
		L'ouïe : <i>entendre</i>
		Le goût : <i>goûter</i>

Activité n 03 :

Classe les verbes suivants selon le tableau : se situer, tourner, entendre, marcher, sentir, se trouver, regarder, goûter

Les verbes de localisation	Les verbes de mouvement	Les verbes de perception
se situer, se trouver, se déplacer	marcher, tourner, se déplacer	entendre, sentir, goûter

Activité n 04 :

Pour la description d'un lieu : rédige un paragraphe de cinq lignes ou plus en décrivant un lieu de ton choix, par exemple (Biskra, Bejaia, ...).

N'oublie pas de :

- Donner un titre.
- Utiliser les verbes de localisation et de mouvement...etc.
- Eviter la répétition.
- Construire des phrases complètes.
- Mettre la ponctuation.

Biskra

Biskra est une province d'Algérie. Elle est située dans le sud-est de l'Algérie. Possède de nombreux sites archéologiques et historiques comme la mosquée d'El Ghia Bin Nadjib. L'un de ses plats les plus populaires est chakhchoukha et Dulearia.

Activité n 04 :

Pour la description d'un lieu : rédige un paragraphe de cinq lignes ou plus en décrivant un lieu de ton choix, par exemple (Biskra, Bejaia, ...).

N'oublie pas de :

- Donner un titre.
- Utiliser les verbes de localisation et de mouvement...etc.
- Eviter la répétition.
- Construire des phrases complètes.
- Mettre la ponctuation.

Bejaia

Un jour, j'ai visité une belle ville avec ses paysages naturels. C'est la ville de Bejaia qui est située au nord de l'Algérie. Elle s'appelle la perle d'Algérie, qui est riche de son patrimoine culturel, qui est célèbre pour la fête de jamaia et est connue pour sa nourriture fraîche. Quant à l'aspect naturel, c'est une destination qui propose tout ses roses. Émettent leur odeur pour se faire et ces oiseaux chantent pour compléter la nature avec sa splendeur. La beauté des paysages est immense. Cette ville se caractérise également par le sommet du Yama Gharaya.

Activité n 04 :

Pour la description d'un lieu : rédige un paragraphe de cinq lignes ou plus en décrivant un lieu de ton choix, par exemple (Biskra, Bejaia, ...).

N'oublie pas de :

- Donner un titre.
- Utiliser les verbes de localisation et de mouvement...etc.
- Eviter la répétition.
- Construire des phrases complètes.
- Mettre la ponctuation.

Sétif

La ville de Sétif se situe dans la partie nord-est du sud-est de l'Algérie. Elle est connue de nombreux maîtres et maîtresses. Elle est une très belle ville caractérisée par la gentillesse de ses habitants, ses plats délicieux et ses caractéristiques par ses beaux paysages qui embellissent tous ceux qui cette ville donne à tous ceux qui la visitent une empreinte dans son cœur, qui se distingue par et est célèbre pour ses monuments historiques tels que Ain Abi Faradj.

Activité n 04 :

Pour la description d'un lieu : rédige un paragraphe de cinq lignes ou plus en décrivant un lieu de ton choix, par exemple (Biskra, Bejaia, ...).

N'oublie pas de :

- Donner un titre.
- Utiliser les verbes de localisation et de mouvement...etc.
- Eviter la répétition.
- Construire des phrases complètes.
- Mettre la ponctuation.

Bejaia

Bejaia est située à l'est de l'Algérie. Elle se caractérise par la beauté de ses paysages. Lorsque l'on marche ses montagnes, on trouve des grottes et aussi quand nous allons à ses plages de sable doré, on nous trouve dans ses jardins et jardins, et toutes sont merveilleusement et également mélangées. Bejaia se caractérise par de nombreux lieux historiques comme l'île de l'Anasserija qui est connue d'abord qui est une ville qui est célèbre pour sa culture et son patrimoine. C'est une ville qui a été construite par une ville qui est connue pour son attention. C'est également dans la ville de Bejaia des mines, notamment de l'histoire ancienne.

Activité n 04 :

Pour la description d'un lieu : rédige un paragraphe de cinq lignes ou plus en décrivant un lieu de ton choix, par exemple (Biskra, Bejaia, ...).

N'oublie pas de :

- Donner un titre.
- Utiliser les verbes de localisation et de mouvement...etc.
- Eviter la répétition.
- Construire des phrases complètes.
- Mettre la ponctuation.

Biskra

La ville de Biskra est surnommée aussi la capitale de l'Est algérien. Elle est située au sud-est de l'Algérie. Elle est connue pour sa beauté et sa culture. Elle se caractérise par de nombreux paysages et la qualité de ses dattes, le fait de trouver et marcher dans les rues de Biskra, on trouve des monuments et des sites historiques, ainsi que les sites de Biskra, qui nous permettent de voir la ville qui est la capitale de l'Est algérien, laquelle de nombreux touristes visitent la ville.

Activité n 04 :
 Pour la description d'un lieu : rédige un paragraphe de cinq lignes ou plus en décrivant un lieu de ton choix, par exemple (Biskra, Bejaia, ...).

N'oublie pas de :

- Donner un titre.
- Utiliser les verbes de localisation et de mouvement...etc.
- Eviter la répétition.
- Construire des phrases complètes.
- Mettre la ponctuation.

Alger

Alger, c'est une ville exceptionnelle, c'est la capitale de tous les algériens. Elle se situe en face à la mer méditerranéenne. Elle comprend plusieurs places touristiques, lorsque en train en train de Casbah, le mémorial des martyrs, et lorsque en continu on admire sur les belles plages et de beaux ports. Bien ses habitants sont actifs. Enfin, à Alger, il y a un très beau climat qui n'est ni chaud ni froid, et ça à cause de sa situation géographique.

Activité n 04 :
 Pour la description d'un lieu : rédige un paragraphe de cinq lignes ou plus en décrivant un lieu de ton choix, par exemple (Biskra, Bejaia, ...).

N'oublie pas de :

- Donner un titre.
- Utiliser les verbes de localisation et de mouvement...etc.
- Eviter la répétition.
- Construire des phrases complètes.
- Mettre la ponctuation.

Bejaia

Bejaia est une ville connue comme l'une des plus belles villes d'Algérie, car elle est située dans la partie orientale de la région nord et c'est une ville très belle. Lorsque l'on approche de l'est de sa baie, on remarque la présence de différents types de plantes, comme des pins et des oliviers, et de nombreux touristes lui visitent en été en raison de sa beauté naturelle, notamment en se promenant sur ses plages de sable doré et l'une de ses caractéristiques les plus importantes est le sommet Yama Gharaya.

Activité n 04 :
 Pour la description d'un lieu : rédige un paragraphe de cinq lignes ou plus en décrivant un lieu de ton choix, par exemple (Biskra, Bejaia, ...).

N'oublie pas de :

- Donner un titre.
- Utiliser les verbes de localisation et de mouvement...etc.
- Eviter la répétition.
- Construire des phrases complètes.
- Mettre la ponctuation.

Biskra

La ville de Biskra se situe au sud est d'Alger, elle est la capitale des Zibans. Elle est située sur un point stratégique, car elle est le point de départ du Sahara. Elle présente un climat chaud. Lorsque nous entrons dans Biskra, nous voyons les grandes étendues de palmiers, où elle se caractérise par les dattes de Degla nous et son sucre traditionnel et elle est connue pour des plats traditionnels comme le Chakchouka et surtout dabara.

Activité n 04 :
 Pour la description d'un lieu : rédige un paragraphe de cinq lignes ou plus en décrivant un lieu de ton choix, par exemple (Biskra, Bejaia, ...).

N'oublie pas de :

- Donner un titre.
- Utiliser les verbes de localisation et de mouvement...etc.
- Eviter la répétition.
- Construire des phrases complètes.
- Mettre la ponctuation.

Selkha

La ville de Selkha est située sur la côte orientale de l'Algérie algérienne. Elle jouit d'une importance économique et touristique, en raison de la présence des sites les plus beaux en elle. C'est une ville traditionnelle sur ces sites, on constate la présence de forêts parallèles à elle qui a contribué à attirer de nombreux touristes et à la fin mai de chaque année, sont organisés cette ville, car elle célèbre une fête appelée la fraise, et il est nécessaire de visiter ses anciens quartiers résidentiels caractérisés par des constructions en escaliers et les terrasses.

Activité n 04 :
 Pour la description d'un lieu : rédige un paragraphe de cinq lignes ou plus en décrivant un lieu de ton choix, par exemple (Biskra, Bejaia, ...).

N'oublie pas de :

- Donner un titre.
- Utiliser les verbes de localisation et de mouvement...etc.
- Eviter la répétition.
- Construire des phrases complètes.
- Mettre la ponctuation.

Biskra

La ville de Biskra est située au sud-est de l'Algérie, elle est célèbre de la qualité de ses dattes, une attraction touristique et un centre industriel et de caractère par la fabrication de produits. Lorsque nous entrons dans Biskra, nous sommes frappés par les gâteaux et plats traditionnels, soit la plus célèbre est Dabara et d'autres plats très bons, ainsi que le célèbre pain d'andra.

Activité n 04 :
 Pour la description d'un lieu : rédige un paragraphe de cinq lignes ou plus en décrivant un lieu de ton choix, par exemple (Biskra, Bejaia, ...).

N'oublie pas de :

- Donner un titre.
- Utiliser les verbes de localisation et de mouvement...etc.
- Eviter la répétition.
- Construire des phrases complètes.
- Mettre la ponctuation.

Biskra

Biskra ou comme on s'appelle la porte de l'Algérie, il est situé dans la partie orientale de l'Algérie. Biskra, un état célèbre pour ses paysages pittoresques de palmiers, de montagnes, et il possède aussi un patrimoine agricole qui préserve encore, à nous trouver plus sur zones agricoles. En conclusion, Biskra, il est très très belle si je n'ai pas commandé de la visite.

Résumé

Résumé

A travers cette étude scientifique et dans le but d'améliorer la compétence de la compréhension en lecture chez les apprenants de 3ème année moyenne, notre travail de recherche est basé sur la mise en valeur du rôle de l'apprentissage du vocabulaire actif dans le développement de la compétence de compréhension en lecture. Pour atteindre nos objectifs, nous avons opté pour une méthode expérimentale, comme un outil d'investigation auprès des apprenants de 3ème année moyenne, pour confirmer ou infirmer nos deux hypothèses qu'enseigner explicitement le vocabulaire relatif à chaque projet didactique serait une méthode qui permettrait la compréhension du texte, et Mettre en valeur l'exploitation du vocabulaire appris permettrait de passer du vocabulaire "passif" au vocabulaire "actif" qui pourrait à son tour contribuer faire apprendre aux apprenants l'utilité du vocabulaire dans la compréhension.

Mots clés: apprentissage/ vocabulaire actif/ le développement/ compétence/ compréhension en lecture.

Abstract

Through this scientific study and with the aim of improving reading comprehension among 3rd grade learners, our research work is based on the role of active vocabulary learning in the development of reading comprehension competence. To achieve our objectives, we opted for the experimental method, as an investigative tool for learners of the 3rd year average, to confirm or deny our two hypotheses that explicitly teaching the vocabulary relating to each didactic project would be a method that would allow comprehension of the text, and Enhance the use of the vocabulary learned would make it possible to move from "passive" to "active" vocabulary which could in turn help to teach learners the usefulness of the vocabulary in comprehension.

Key words: learning / active vocabulary / development / competence / reading comprehension.

Bureau des études Master

**Déclaration sur l'honneur relatif à l'engagement aux règles
d'intégrité scientifique en vue d'élaboration d'une recherche**

Je soussigné(e),

M, Mme : MEGUEDDEM HAYET

Qualité : étudiant(e), enseignants(e), chercheur(e) : ETUDIANTE

Portant carte d'identité n° : **119980230019630008** Délivrée le : **06/06/2021**

Inscrit à la faculté : **DES LETTRES ET DES LANGUES** .Département : **DES LETTRES ET DES LANGUES ETRANGERES**

Chargé(e) d'élaborer des travaux de recherche (mémoire, mémoire de Master, mémoire de Magister, thèse de doctorat) dont le titre est :

**Mémoire de Master : ROLE DE L'APPRENTISSAGE DU VOCABULAIRE ACTIF DANS
LE DEVELOPPEMENT DE LA COMPETENCE DE COMPREHENSION EN LECTURE**

« Cas des apprenants de 3^{ème} A.M, CEM ZAGHEZ DJALLOUL - BISKRA- »

Je déclare en mon honneur de m'engager à respecter les critères scientifiques et méthodologiques, ainsi que les critères de l'éthique et de l'intégrité académique requise dans l'élaboration de la recherche sus citée.

Biskra le : 26/06/2021

Signature de l'intéressé(e)

MEGUEDDEM HAYET